

Karneval in Serm 2015



Seine Tollität Prinz Christof I. mit seinem Hofmarschall Thomas, KG Südstern-Präsident Bernd Baumann und den Paginnen Lara, Alina und Caro. Der Kinderprinz Kian I. mit seinem Hofmarschall Juri und den Paginnen Frieda und Anna grüßen alle Karnevalisten!



Mit Ihrem Vergnügen haben auch wir etwas am Hut.



Jetzt geht's los: verkleiden, schminken, nach Lust und Laune verrückt spielen ... das alles ist jetzt ganz normal. Und zu Ihrem Spaß tragen auch wir gerne bei – mit guten Ideen, vielen Vorteilen und gewinnbringenden Tipps rund um Ihre Finanzen. Informieren Sie sich über unsere „tollen“ aktuellen Angebote und Ihre Chancen. Am besten, Sie schauen gleich mal bei uns rein. Wir sind auch während der närrischen Tage ernsthaft für Sie da. **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

**Unsere Einsatzgebiete
kennen keine Grenzen...**

- Werbeanlagen
- Transparente
- 3D-Buchstaben
- Bauschilder
- Schildersysteme
- Beschriftungen
- Digitaldruck
- Drucksachen
- Gestaltung
- Wartung/Service



Carl-Sonnenschein-Strasse 102
47809 Krefeld
Internet www.giebellichtwerbung.de

Telefon +49 (0) 2151 155 34 0
Telefax +49 (0) 2151 155 34 14
eMail info@giebel-lichtwerbung.de

wir montieren überall!

Mündelheim

Ihre persönliche
Steuerberaterin in Serm

Serm



sabine ebigt

Diplom-Kauffrau + Steuerberaterin

Abschlüsse
Lohn- und Gehalts-
abrechnung
Steuererklärungen
Finanzbuchhaltung
Steuerliche Beratung

Dorfstraße 158g
47259 Duisburg

Tel.: 0203 75797-27
Fax: 0203 75797-26

sabine.ebigt@stb-ebigt.de
www.stb-ebigt.de



Helau, liebes Narrenvolk!

Endlich ist es wieder soweit und die fünfte Jahreszeit hat begonnen.

Als Duisburger sind wir von Karnevalshochburgen wie Düsseldorf und vor allem Köln ein ganzes Stück entfernt. Mit der Matinée im letzten Jahr haben die Sermer Südsterne aber eindrucksvoll bewiesen, dass sie mindestens genauso gut Fastelovend feiern können und sich hinter den großen Städten überhaupt nicht verstecken müssen.

Ausgelassenes Treiben ist in Zeiten strenger Auflagen und spärlich sprudelnder Gelder leider nicht mehr so unbeschwert möglich, wie es an Karneval eigentlich sein sollte. Als Sermer können wir aber stolz darauf sein, dass alle mit anpacken und nicht Bezahlbares durch ihren Einsatz ersetzen. Ob am Kölner Dom oder an Herz-Jesu: Die rheinische Tradition halten wir hoch! Die Südsterne danken jedem, der auch 2015 wieder dabei mithilft.

Euch und den Sermer Gästen eine närrische Session und täglich dreimal Helau.

Euer Präsident
Bernd Baumann

Sie wünschen sich Lösungen, die zu Ihnen passen / **Wir passen uns Ihren Wünschen an.**

Jeder Mensch ist anders, mit ganz eigenen Wünschen und Erwartungen. Deshalb bietet AXA Ihnen nicht einfach nur Produkte, sondern maßgeschneiderte Rundum-Lösungen, die genau zu Ihnen passen. Als zuverlässiger Partner an Ihrer Seite unterstützen wir Sie bei wichtigen Entscheidungen rund um die Themen Versicherungen, Vorsorge und Kapitalanlagen.

Kommen Sie mit Ihren Fragen zu uns!
Wir beraten Sie gern.

Maßstäbe / **neu definiert**



AXA Regionalvertretung **Agreiter & Rose GmbH**
Am Kiekenbusch 19, 47269 Duisburg, Tel.: 0203 76868-0
Fax: 0203 76868-20, agreiter.rose@axa.de





Liebe Närrinnen und Narren,
liebe Freunde des Sermer Karnevals,

als Prinz Christof I. darf ich in diesem Jahr die KG Südster über die Grenzen unseres schönen Fleckchens Erde hinaus repräsentieren. Zu meiner moralischen und geistigen Unterstützung habe ich mir einen Hofmarschall ausgewählt, mit dem ich schon seit Kindheitstagen eine sehr enge Freundschaft pflege: Thomas Löw.

Nach unserer Schulzeit gingen wir immer wieder zusammen gleiche Wege. Ob im Spielmannszug, als Jungschützen, beim Wagenbau, im Kegelclub, bei der Gründung der „Rheintreue“, als aktive Mitglieder der Duisburger Prinzengarde oder als langjährige Mitglieder der Andreas Hofer-Kompanie: Immer wieder verbanden uns gleiche Interessen. Auf die Frage, ob

„Einmol Prinz zo sin...“

In diesem Jahr wird dieser Traum für mich wahr!

Thomas mich in meiner Prinzenzeit als Hofmarschall begleiten möchte, war die spontane Antwort: „Ja, klar!“

Ich arbeite als Konvertermitarbeiter bei HKM. Mein Sohn Nico ist sechzehn Jahre alt, meine Tochter Dina sieben. Ich bin verheiratet mit meiner lieben Frau Nicole, der ich auf diesem Weg für die Unterstützung in der Phase der Vorbereitung und während meiner Prinzenzeit noch einmal „Danke“ sage.

Ebenso bedanke ich mich bei allen, die sich ehrenamtlich um die Brauchtumspflege kümmern, sei es als Vorstand der KG Südster, als aktives Mitglied, als Ehrensenator, als Sponsor, als einer der vielen Ord-

ner oder als Zugleiter, ohne die ein solches Fest nicht möglich wäre.

In unruhigen Zeiten wie diesen tut es gut, das Leben einige Tage etwas unbeschwerter und ausgelassener zu genießen. In diesem Sinne lade ich Euch alle ein: Kommt zu unseren Veranstaltungen, ob im Festzelt oder auf den Straßen unseres Dorfes! Seid Teil einer friedlichen, feierfreudigen Gemeinschaft, und vergesst für ein paar Stunden die Sorgen Eures Lebens. Feiert mit uns Karneval!

Auf eine tolle Session 2015 ein dreifaches: SERM HELAU!

Euer
Prinz Christof I.



Rechtsanwalt Baumann
Fachanwalt für Familienrecht

Kannst Du Deinen Mann nicht leiden,
lass Dich bei Bernd Baumann scheiden!

rechtsanwalt-serm.de

Schwinning

Montag - Samstag
von 7 bis 21 Uhr

Einkaufen, besser Leben
REWE Schwinning
erleben!

Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag
von 07.00 bis 21.00 Uhr

Mündelheimer Straße 132 - 47259 Duisburg
Tel: 02 03 / 75 13 15 · www.rewe-schwinning.de · E-mail: rewe-schwinning@versanet.de

Bierbänke - Zapfanlagen - Stehtische
gekühlte Getränke - Partyservice -
und Vieles mehr bei

XXL REWE
GETRÄNKEMARKT
Schwinning

...Ihr Getränkespezialist für jeden Anlass!

Telefon: 0203 / 75 13 15

HEIZÖL

0800 / 60 88 99 0



**auch am
Wochenende**

www.baumanns.de

24-Std. Notdienst



**NEON
SCHMIDT**
werbetechnik



- Leuchttransparente
- Werbeschilder
- Neonschriften
- Profilbuchstaben
- Werbepylone
- Fahrzeugbeschriftungen



DORFSTRASSE 76 47259 DUISBURG

☎ 0203 / 78 11 04 📠 0203 / 78 33 51

www.neonschmidt.de



**Simon
Berns**

*Fleisch und Wurst von
Simon-Berns sind immer
etwas Besonderes!*

Nur bei uns: **Täglich frische Fleischwurst,**
frisch **gebackener Leberkäse**
und frisch geräucherte **Mettwürstchen!!!**

Bester Kochschinken, Braten- und Wurstaufschnitt.

Auch viele **lactosefreie** Wurstwaren!!!

Mind. 30 täglich frisch zubereitete **Salate.**

Aus Deutschland: Kalb-, Rind-, Schweinefleisch,
Husumer Salzlamm, Geflügel von Borgmeier.

Heiße Theke am Nachmittag: **Mittagstisch** für zu Hause, **Frische Wraps, Sandwiches,**
Salatteller, Smoothies, Trinkjoghurt, Dicker Reis mit Kirschen, Desserts, Frikadellen

Metzgerei , Friedrich-Wilhelm-Platz 2, 47051 Duisburg, Tel. 0203-299411



In Jahr voller Emotionen geht zu Ende...

Die schönsten Dinge vergehen wie im Flug und am liebsten würden wir die Zeit noch einmal ein bisschen zurück drehen.

Wir waren überwältigt von dem tollen Empfang, den zahlreichen Einladungen, die gerne mal bis in die frühen Morgenstunden gingen, und den unzähligen Helfern, die uns das letzte Jahr zu einem unvergesslichen haben werden lassen.

Ein besonderer Dank geht an unseren (Ex) Präsidenten Bernd Schulz, der uns durch seine Zusage die einmalige Möglichkeit gab, Karneval in Serm auf diese besondere Art erleben zu können. Nach den Einblicken hinter die Kulissen der vielen verschiedenen Formationen können und möchten wir unseren Hut vor Euch ziehen.



Ein letzter aber vielleicht wichtigster Dank geht an unsere beiden Frauen und unsere Familien. Durch Euch wurde unser Jahr zu einem Fest mit dem bestmöglichen Rückhalt. Danke dafür!!

Und zu guter Letzt DANKE und ein dreifach kräftiges Helau auf Euch, Ihr Südsterne! Ihr wart und seid die Besten unter der Sonne!!!



Malteserstift St. Sebastian in Duisburg-Mündelheim

Zwischen Rheindeich und landwirtschaftlichen Flächen liegt auf dem Gelände des ehemaligen »Roßkothenhofes« das Seniorenzentrum am Stadtrand von Duisburg. Mit Appartements für Wohnen mit Service und vollstationärer Pflege ist es nicht nur ein neues Zuhause für die Bewohner, sondern auch ein beliebter Treffpunkt von Nachbarn und Gemeindemitgliedern.

Malteserstift St. Sebastian
Sermer Straße 16 | 47259 Duisburg

Telefon 0203 5788-0
www.malteserstifte-rhein-ruhr-ems.de



Verein der Freunde und Förderer des
Seniorenzentrums Malteserstift St.
Sebastian e.V.

*Damit alt werdende Menschen ein gutes
und würdiges Leben führen können,
engagieren wir uns.*

Ehrenamtlich unterstützen wir das

Seniorenzentrum Malteserstift St. Sebastian in Duisburg-Mündelheim

*Wir machen da weiter, wo die Gelder der Kostenträger enden und
versuchen Erleichterungen für Bewohner und Pflegepersonal zu
schaffen.*

**Kinder sind zwar unsere Zukunft, jedoch sollte man nicht vergessen,
dass alte Menschen Kinder mit Vergangenheit sind!!!**

Vorstand: Vorsitzender: **W. Körwer**,
stellv. Vorsitzende: **M. Kerzel**,
Schatzmeister: **B. Rebbe**
Beisitzer: **M. Schwamborn**, **M. Mörsch**

Bankverbindung: Sparkasse Duisburg (BLZ: 350 500 00)
Konto: 200 093 847
IBAN: DE13 3505 0000 0200 0938 47
BIC: DUISDE33XXX

Vereinsregister: Nr. 4441, Amtsgericht Duisburg



Textilpflege Neubert



**Reinigung
Hemdenservice
Heißmangel
Wäscherei**

Annahmestellen

Postagentur Franken
Kalkstraße 30
40489 Düsseldorf

&

Postagentur Mackowiak
Am Finkenacker 3
47259 Duisburg

**Drive – In
Reinigung**

Mülheimer Str. 143
47058 Duisburg

Tel. 0203 / 334408

Außerdem bieten wir unseren Kunden in Düsseldorf **Wittlaer**
und Duisburg **Serm** einen **Hol – und Bringservice** an.

**Wir wünschen
allen Jecken viele
leuchtende Momente.**

FRENSCH
LIGHTING

www.frensch.de – Feiern bis die Lampe angeht.

WWW.CAFE-RESTAURANT-GRAF.DE

Café - Restaurant
„Graf“
im TC Grunewald Duisburg e.V.

**im TC Grunewald
Duisburg e.V.
Am Föckelsgraben 65
47259 Duisburg**

Das Restaurant „Graf“ stellt sich vor!

Internationale und mediterrane Küche
Frühstück • à la Carte • Kaffee und Kuchen
Großer Festsaal für bis zu 120 Personen
Partyservice • Große Sommerterrasse

Großes Angebot für Feierlichkeiten jeglicher Art

Reservierung unter 0203 / 78 91 01.
Durchgehend von 10.00 - 22.00 Uhr geöffnet. Wir freuen uns auf Sie!



Überörtliche radiologische Gemeinschaftspraxis Duisburg – Moers

Dres. Dabir, Hirning, Poll und Kollegen

Hauptpraxis:
Poststr. 20-26 (im Gebäude der Alten Post)
47051 Duisburg - Telefon (0203) 28 67 60

Digitales Röntgen - Digitale Mammographie - Ultraschall - Computertomographie -
Kernspintomographie - Angiographie - Schmerztherapie - Nuklearmedizin
Tomosynthese der Brust

CT und Röntgen jetzt auch im Duisburger Süden
im **Gesundheitszentrum am Sittarsberg:**
Altenbrucher Damm 15 - 47249 Duisburg
2. Obergeschoss - Telefon (0203) 4 88 00-0

**Mammographie
Screening**

Brustkrebs-Früherkennung
Sorgen Sie vor -
Ihrer Gesundheit zuliebe!

Mammographie Screening Duisburg
Neudorfer Straße 45, 47057 Duisburg
Terminvereinbarungen: (0211) 59 70 70 00
www.mammographiescreening-duisburg.de

Im Zentrum für nicht-invasive Kardiovaskuläre Diagnostik Duisburg (ZKDD) bieten wir den Patienten die moderne nicht-invasive Diagnostik des Herzens und der Gefäße an einem Kernspintomographen sowie an einem hochmodernen 128-Zeilen-Mehrschicht-Spiral-Computertomographen der neusten Generation an.

Betriebsstätte an der BG-Unfallklinik Duisburg
Computertomographie und Kernspintomographie
Grossenbaumer Allee 250, 47249 Duisburg
Telefon: (0203) 51 87 520



STEINI HILFT

Montage - und Hausmeisterservice
Hausverwaltung
Steingen

47259 Duisburg-Serm Bockumer Str. 200
Tel: 0203-75999210 Fax: 0203-75999211
Mobil 0173-5448818
info@steini-hilft.de www.steini-hilft.de
Rundumservice für Haus, Hof, Garten u. Gewerbe

Unsere Leistungen:

Renovierungsarbeiten Parkett - Laminat - Dielenboden Küchenmontagen
Zäune und Tore Holz im Garten Gartenpflegearbeiten
Objektbetreuung - Treppenhausreinigung - Winterdienst

Wir führen auch Kleinreparaturen aus !

Reisebüro



Reiseversicherungen
Musical Karten
DVG Mehrfahrtenkarten
Schuhreparaturen
Aufladen von Prepaidkarten
Reinigungsannahme
Kopien

Tabakwaren
Zeitschriften
Schulbedarf
Glückwunschkarten
Geschenkpapier



Christel Radtke

47259 Duisburg-Mündelheim Zum Grind 57
Tel. 0203/998667 Fax 0203/998669
E-Mail: info@reisen-radtke.de

Unsere Kinderprinzencrew 2015



Prinz Kian I. und Hofmarschall Juri I.

Begleitet werden die beiden von den reizenden
Paginnen Frieda und Anna.

Alle gehen in die 3te Klasse der Grundschule und kennen sich schon seit ihrer Geburt, da ihre Eltern gemeinsam eine "Krabbelgruppe" gründeten. In ihrer Freizeit spielen unsere Tollitäten sehr gerne Tennis – manchmal auch gegeneinander. Kians und Friedas Brüder waren beide Hofmarschall und haben immer wieder gesagt, wir sollen es auch machen, denn die Karnevalstage sind die besten des Jahres. Am allerbesten ist der Umzug und darauf freuen wir uns schon 2 Jahre.

Die Eltern und Großeltern unserer neuen Tollitäten sind schon viele Jahre mit dem Karneval und dem Schützenwesen verbunden. Beide Familien feiern gerne und oft gemeinsam.

Unser Ziel ist es, euch ein bisschen Spaß zu vermitteln und wenn es bei uns mit dem Tanzen nicht so klappt, schaut einfach Anna und Frieda zu. Die beiden konnten schon Erfahrungen auf der Bühne sammeln und sind dadurch bestimmt nicht so nervös wie Juri

und ich. Wahrscheinlich sind sie auch talentierter :-)
Wir wünschen uns allen tolle Karnevalstage und freuen uns auf schöne Stunden, die uns ein Leben lang in Erinnerung bleiben.



Ihre Kd.-Nr.:

PIZZERIA

Arturo

PIZZEN - SALATE UND NUDELN

Mündelheimer Str. 35 • 47259 Duisburg (bei Schatz Schlemmerecke)

Tel.: 0203-

75 99 95 57

Pizza-Taxi

Lieferzeiten:

Mo - Fr: 12.00 - 22.00 Uhr

Sa, So und Feiertage: 14.00 - 22.00 Uhr

Liefergebiete:

Kostenlose Lieferung ab 10 €

Hückingen, Hüttenheim

Ungelshelm, Wanheim, Buchholz,

Wanheimerort

Großenbaum, Wedau, Rahm,

Mündelheim, Serm

Ab 25 € ein Getränk gratis.

Öffnungszeiten

Mo - Fr: 11.00 - 22.30 Uhr

Sa, So u. Feiertage: 14.00 - 22.30 Uhr

www.pizzeria-arturo.de

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen. Alle Preise inkl. MwSt.

Schlemmerecke

Schatz

Hähnchengrill & Imbiss

Inh. Siegfried Senz

Täglich wechselnder Mittagstisch!

Kein Ruhetag!!!

Telefon 0203/781242

47259 Duisburg • Mündelheimer Straße 35

Herbert Neukirchen & Sohn GmbH

Fleischwaren- Großhandel und Fabrikation



**Beckerfelderstraße 70
47269 Duisburg**

**Tel. 0203- 71 03 40
Fax. 0203- 71 03 444**

www.fleischwaren-neukirchen.de



Jeden Freitag + Samstag Fabrikverkauf

Öffnungszeiten:

Freitag: 10.00Uhr- 17.00Uhr

Samstag: 9.00Uhr- 13.00Uhr

Sanitäre Installation & Heizungsservice

Dirk Mohr
Meisterbetrieb

24 Stunden Notdienst
auch an Sonn- und Feiertagen

Ihr Fachbetrieb für:



- energiesparende und umweltschonende Heiztechnik
- Wartungs- und Reparaturdienst an Gas- und Ölheizungen
- Heizen mit erneuerbaren Energien Solarenergie und Erdwärme
- Beratung, Planung u. Durchführung von Badsanierungen
- Beseitigung von Rohrbrüchen
- Beseitigung von Abflußrohrverstopfungen
- Kanal – TV – Inspektionen
- Verlegen von Gasleitungen incl. digitaler Dichtheitsprüfung

Zum Peschekamp 35 · 47259 Duisburg

Tel.: 0203/7577614 · Fax: 0203/7577615

VIETNAM SPEZIALITÄTEN-RESTAURANT

TRADITION

Öffnungszeiten:

17.00 - 23.30 Uhr

Mittwoch Ruhetag!

Neue Bundeskegelbahn
(ohne Gebühren)



Buffet:

jeden Freitag & Samstag
18.30 - 22.00 Uhr

Erwachsene
11,50 €

Kinder bis 12 Jahre
6,00 €

Alle Speisen auch zum
Mitnehmen (10 % Ra-
batt)!

Lieferung frei Haus ab
16,00 € Bestellwert



Inh. Le
Dorfstr. 131
47259 Duisburg
Tel.: 0203 - 78 79 84



Zahnärztliche Praxisgemeinschaft

English Speaking Dentists



Sylwia Grau DDS (USA), MSc **Thomas Vaut**



www.duisburg-zahnarztpraxis.de

DU-Huckingen

0203 / 781 790

Zwei gute Adressen für Ihre Gesundheit



Die Teams der Süd-Apotheke und Anger Apotheke in Duisburg beraten Sie kompetent und diskret. Bei allen Fragen zu Ihrer Gesundheit und Medikamenten stehen wir Ihnen mit Rat und Tat zur Seite! Denn auch für Sie haben wir die individuell beste Lösung parat.

Süd-Apotheke



Wolf-Dieter Müller
Mündelheimer Straße 17
47259 Duisburg-Huckingen
Telefon: 0203 781597
Telefax: 0203 751157
www.pillen-box.de
info@pillen-box.de

Anger Apotheke

... wenn's um Homöopathie geht

Wolf-Dieter Müller
Raiffeisenstraße 103
47259 Duisburg-Huckingen
Telefon: 0203 781920
Telefax: 0203 784131
www.angerapotheke.com
info@angerapotheke.com

Silvia's Änderungsstübchen

Flinke Nadel

Änderungen von:
Kinder, Damen u.
Herrenbekleidung,
Lederbekleidung,
Gardinen etc.



Heissmangel



Öffnungszeiten:
MO, Di, Do und Fr. 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr
und 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Mi 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr
Sa. Nach Terminvereinbarung

Telefon Geschäft: **0203/ 935 134 32**
Mobil : **0162/ 7590125**

**Annahme von Reinigung
und Lederreinigung**



Bügelservice



Schuster



Hol- und Bring-Service

Auf Wunsch holen und bringen wir
die geänderte Garderobe.



Silvia's Änderungsstübchen
Silvia Keinath
Dorfstr. 132
47259 Duisburg - Serm

GebäudeTechnik
Andreas Krüger



- Elektrotechnik
- Türsprechanlagen
- Beleuchtung
- Elektroinstallationen
- Fachkraft für Rauchwarnmelder nach DIN 14676



Elektro - Beratung, Service rund ums Haus



Andreas Krüger

0203 / 729 753 20
0203 / 729 753 21
0151 / 46 43 01 88

In der Donk 8
47259 Duisburg

info@elektrotechnikerbetrieb.de
www.gebaudetechnik-krueger.de



ALLES MAL ANDERS!

Ja, so war es...

Ja, so war es – schon am Anfang war alles anders. Unser Start in die Session fing sehr stürmisch an, so dass unsere Kürung erst abgesagt, dann aber spontan in das Pfarrheim verlegt wurde. Dies wurde, und dafür möchten wir uns herzlichst bedanken, durch Hans Eck und Robert Pechan ermöglicht. Ihr habt unsere Tränen getrocknet.

Es war eine unvergessliche Zeit: Alle Termine, das Jubiläum und der Umzug durch unser Dorf. Kurz und knapp: Alles war prima.

Wir wollen uns bei unserer närrischen Crew (Eli, Justin, Indi und Luki) bedanken, wie auch bei unseren Eltern, Großeltern, den Amazonen und unseren Trainerinnen Pia und Sarah. Ohne Euch hätte alles nicht so geklappt.

Nun wünschen wir Kian, Juri, Frida und Anna viel Spaß in der neuen Session. Genießt die Zeit.

Euer Prinzenpaar
Philipp II und Gina



CONVALESCO – Therapiezentrum für Physiotherapie · Ergotherapie · Logopädie



Zusammen für Ihre Gesundheit

Standort Wedau
Zu den Rehwiesen 5
47055 Duisburg

☎ (02 03) 75 99 15-0
Fax 75 99 15-29

Standort Wehofen
Im Eickelkamp 101
47169 Duisburg

☎ (02 03) 3 46 42 34
Fax 3 46 42 33

www.convalesco.de · info@convalesco.de

Öffnungszeiten
Mo. bis Fr. von 7 bis 21 Uhr
samstags nach Vereinbarung



Fly me to the Stars!

zweisprachige Bildung
50% des Unterrichts in Englisch

Musik & Kreativität
jeden Tag Sport & Bewegung
Ganztagskonzept
individuelle Förderung

Sternenschule
the bilingual school
Schulz-Knaudt-Straße 50, 47259 Duisburg
www.sternenschule-duisburg.de

Eine gute Schule beflügelt + öffnet die Welt!



- LKW- und Nutzfahrzeugreparatur
- Alle Fabrikate ab 2 t.
- Tank- und Aufbauarbeiten
- Geprüfter Schweißfachbetrieb für Stahl, Aluminium und Edelstahl



Obere Kaiserswerther Straße 64 - 47249 Duisburg
Telefon: 0203 / 99717-0 - www.buetefuehr.de



Immer auf
sicherem Kurs:

Siepmann

Mit Verlässlichkeit
und Qualität

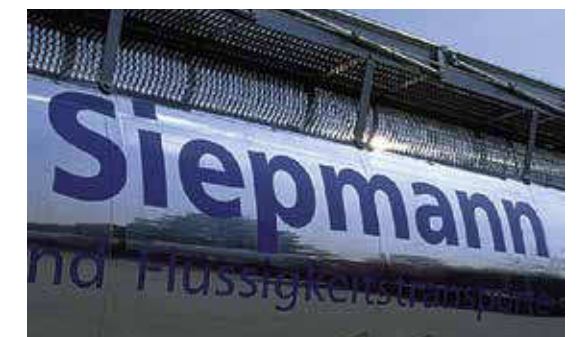
Auch für Ihren Transport
bieten wir die optimale
Lösung: Chemikalien- und
Flüssigkeitstransporte,
Gefahrgut- und Schütt-
guttransporte. National
und international.

A. Siepmann GmbH
Chemikalien- und Flüssigkeitstransporte

Am Seltenreich 38
47259 Duisburg-Mündelheim
Telefon 0203 - 99879-0
Telefax 0203 - 99879-20
info@siepmann-as.de



Aloys Siepmann
Chemikalien- und Flüssigkeitstransporte





ES GILT DAS GESPROCHENE WORT!

„Fastelovestiet,
Jott sei Dank, et is sowiet.
Alles is hütt op de Been,
Wollen jähñ Prinz Onkel she’n.
Jo, et is so nett,
Kenner jeht dis Neit nom Bett,
denn die Lütt, die hant jeseit,
hütt krieje mer Ferkesfreud.

Du brucks nit no Kölle jonn,
Mensch se nit so doof,
wi donnt fiere onger us
un dann wüd jeschwoof.
Nit in München, nit in Kölle,
nit in nah und fern,
nur be us im kleinen Serm
jewet d’r Südenstern.

Dies Lied, das einst mein Opa
machte
und damit Serm zum Schunkeln
brachte,
es zeugt von Ausgelassenheit
und wahrer Bodenständigkeit.

Seit je her galt die Heiterkeit
als Sermer Eigentümlichkeit.
Doch seit der Heimat Himmelszelt
vom Südstern wird rot-weiß erhellt,
da müssen, die sich Sermer nennen,
partout zur Narretei bekennen.

Weil ich als Sermer immerhin
seit meiner Kindheit närrisch bin,
ist es für mich keine Bürde,
sondern vielmehr eine Würde,
dass ich als Jeck und Kirchenmann
hier die Laudatio halten kann.

So habe ich mich nicht gescheut,
sondern eher sehr gefreut,
als Bernd Schulz einst „Hallo“ sagte
und mich offiziell befragte,
ob ich denn wohl verfügbar wäre
zu eben diesem Akt der Ehre,

6 x 11 Jahre KG Südstern

Laudatio zur Jubliläumsmatinée am 09.02.2014 von Thomas Löv

eine Rede zu kreieren,
um sie hier zu deklamieren.

Drum lieber Bernd, ich sage Dir:
„Hier heut zu steh’n ist ein Pläsier.
Für wahr; man kriegt `ne Gänsehaut,
wenn man auf diese Jecken schaut!“

So sage ich als Referent:
„Dir besten Dank, Herr Präsident!
Auch grüße ich zum Jubelfeste
Aktive und auch Ehrengäste.
Euch allen rufe ich im Nu
glücklich mein Empfinden zu:
Schön Euch allesamt zu seh’n
und hier vor Euch am Pult zu
steh’n!“

19 - 48 war
für Serm ein epochales Jahr,
indem man, - weil man Frohmut
schätzte,
den Tipp von „Grün-Weiß Serm“
umsetzte.
Kurzum: Man ließ sich nicht beirren,
3 Jahr nach des Krieges Wirren,
zu gründen, was das Dorf durchdringt
und allen Sermern Freude bringt.
Drum wurde dann distinguert
der Südstern schnell konstituiert.

Die Gründer der K. G., das waren
damals in den Nachkriegsjahren
Peter Dornscheidt, kurz Kaselle,
Johann Löv, auf alle Fälle,
dann der Büntens Engelbert,
wie man allgemein erfährt.
Weiter war da allemal
ein Holländer, der Jansens Karl
und, - so will es schier der Reim,
zudem der Willi Sackenheim.

Die Gründerliste ist noch länger,
mit Teng Beng, auf Deutsch:
Hans Benger,

und Fitti, der, - was ihr ja wisst,
als Gründer noch lebendig ist.

Nun ist es immer eminent,
wie sich so ein Verein benennt.
Mit den Ideen, die da kamen,
erfand man schnellstens einen Namen,
der zum einen stilvoll klinkt
und zum andren Sinn mitbringt.

Denn schließlich war den Gründern klar,
was letztlich naheliegend war:
Im Nachbarort, den ich zwar kenne
und doch absichtlich hier nicht nenne,
gab es als Vereinsgebilde
eine kleine Narrengilde,
die man auch in Serm schon kannte
und sich damals Südpol nannte.

Wer weiß, dass sich die Erde dreht
und der Natur Gesetz versteht,
der weiß infolgedessen wohl:
Der Stern scheint runter auf den Pol!
Und wenn der Stern recht lange scheint
und Wärme, Glanz und Licht vereint,
wird er, - das mag zynisch klingen,
den Pol alsbald zum Schmelzen bringen.

Auf dass man mich nicht falsch versteht,
worum es hier im Grunde geht:
Keinesfalls um Spott und Hetze; -
nein, es gibt Naturgesetze!
Und auch historisch ist belegt,
was mich als Sermer tief bewegt:
Bald wurde wahr der Gründer Hoffen;
genauso ist es eingetroffen,
indem der Südpol, wie Ihr wisst,
seit langem schon Geschichte ist,
derweil der Südstern existiert
und heuer 66 wird!

Für mich ist es nicht einerlei,
- drum sag ich das so nebenbei,
dass der, der sich Gedanken machte
und diesen Namen sich erdachte,

als Mann der Sermer Narrenschar
persönlich gar kein Sermer war,
weil aus Ehingen er stammte,
das man hier zwar nicht verdamnte,
aber zu dem Ort gehörte,
der ihn selber sehr stark störte.



Es war, - ich sag es klipp und klar,
der Johann Löv, mein Großpapá!
So rufe ich geflissentlich:
„Opa, ich bin stolz auf Dich!“

Der Spruch „Us kriegen se nit klein“
sollte dann das Motto sein,
das im dritten Nachkriegsjahr
aus gutem Grund sehr passend
wahr.

Es ging darum, dem Sermer Leben
durch Frohsinn wieder Mut zu geben,
den Viele, ob des Krieges Schatten
ja ehemals verloren hatten.

Gefeiert wurde in den Jahren
in den Sälen, die da waren.
Zu Sitzungen, da traf man sich
bei Radmacher und Longerich.
Damit dann auch kein Streit ent-
brannte,
weil man beide Wirte kannte,
wechselte man kurz und knapp
sich jährlich mit den Sälen ab.

Der Wechsel war nicht rein formell,
sondern auch professionell,
was auch für alle Künstler galt,
die Redner, Tänzer, Sänger halt,
die auf der Bühne walteten
und das Programm gestalteten,
wobei das in den ersten Jahren
im wesentlichen Sermer waren,
die, - wenn sie nicht zu viel tankten,
auch an Profis ran gelangten.

Und das galt letztlich eigentlich,
bis dass man in ein Zelt auswich,
weil die Räume nicht mehr passten
und die Narren so nicht fassten.

Bis heute kommen sozusagen
die Talente stark zum Tragen,
welche nicht mit Gage prahlen,
sondern schlichtweg Beitrag zahlen.

Das gilt für Redner, Parodisten,
Tänzer, Sänger, Humoristen,
Präsidenten gleichermaßen,
die hier stehen oder saßen.

Nicht prunkvoll, doch originell
und somit individuell
war der Gardisten Uniform,
die an Effekten war enorm.
Denn auf den Mannesschultern
schwangen
schlichtweg echte Porreestangen.
Die Orden waren formidabel
und daneben praktikabel,
weil man die Naturprodukte
auf dem Heimweg runterschluckte.

Ein Hauch von Eigentümlichkeiten
und hergebrachten Eigenheiten
sieht man heute dann und wann
noch den geschmückten Fräcken an,
welche jene Mannen tragen,
die nach Wurst und Eiern fragen,
wobei die Jungs das feste Essen
für sich selber meist vergessen.

Anhand von komischen Gebärden
erahnt man deren Schluckbeschwer-
den,
die, - um hier nicht abzulenken,
sich auf feste Kost beschränken,
doch, - ich hab’s selbst mitbekom-
men,
bei Schnäpsen nie zum Tragen
kommen.

Drum sind die Männer oft in Trance
und tun sich schwer mit der Balance.
Und das lässt mich hier inspirieren,
kurz einen Denkspruch zu zitieren:
Kannst Du die Wöschkessammler
sehn,
dann kann von Zwölfen einer steh’n!

Und jetzt versteht Ihr immerhin,
warum ich selbst so einer bin!

Doch kommen wir jetzt Stück für
Stück
kurz in die alte Zeit zurück:

Die erste Präsidentenkette
war dereinst von der Toilette,
jenes Seil, an dem man zieht,
während man nach unten sieht,
damit es jenen Schwall entfacht,
der dann die Schüssel sauber macht.

Klingt diese Nutzung auch recht
schief,
so war sie letztlich kreativ.
Bei so viel Energie und Saft,
gepaart mit jecker Schöpfungskraft,
da kam es nicht von ungefähr:
Ein närrischer Regent muss her!

So ließ man sich denn inspirieren,
ein Oberhaupt zu proklamieren,
indem man einen Prinzen kürte,
der dann die Sermer Jecken führte,
dem im närrischen Gewand
eine Frau zur Seite stand,
die, - das weiß, wer so was kennt,
man ehrfurchtsvoll Prinzessin nennt.
Man proklamierte Jahr für Jahr
in Serm zunächst ein Prinzenpaar.
6 Jahre nach dem Gründungsjahr,
da machte es der Vorstand wahr
und schaffte schließlich kurz und
knapp
die Karnevalsprinzessin ab.

Warum genau, das weiß man nicht,
wobei aus subjektiver Sicht
es wahrscheinlich fraglich war,
dass explizit im Gründungsjahr
eine Frau zum Prinz gehörte,
deren Herkunft sehr stark störte,
indem sie - zu der Narren Gram -
aus eben jenem Vorort kam,
den wir, - um ihn nicht zu nennen,
als Nachbarn nur von Weitem ken-
nen.

Auch wenn danach zwei Sermer
Damen
am Thron von Tollität Platz nahmen,
war, - und das fiel Manchem
schwer,
der Damenthron dann plötzlich leer.
Die Frauen waren grandios,
ihr Amt dagegen chancenlos.
Den Prinz begleitete fortan
ein stattlich gut gebauter Mann.

Des Sermer Prinzen rechte Hand
wurde Hofmarschall genannt,
der gemeinhin, - wie ihr wisst,
auch noch heute männlich ist,
wobei man sehr stark darauf achtet,
dass jede Dame nach ihm schmachtet,
wenn er prächtig ausstaffiert
mit dem Prinzen einmarschiert.
Im Grunde kann hier im Verein
nur Tollität noch schöner sein,
und das erkennt Ihr unbedingt,
an dem, der hier das Zepter schwingt.

Es ist nur konsequent und klar,
dass jetzt im Jubiläumsjahr
der Narrenthron an Pracht nichts
misst
und heuer formvollendet ist.

**So hat man nicht lang rumgefragt
und letztlich so zu sich gesagt:**
„Willst Du die schönsten Männer seh’n,
dann musst Du zu den Hofern geh’n“,
der Kompanie, – und das macht Sinn,
in der ich selber Mitglied bin.

**An Jens und Kasi auf dem Thron
erkennt man letzten Endes schon,**
dass der Vorstand, – ich bin platt,
Neigung zur Ästhetik hat.

**Dem Karneval ist es zu eigen,
schöne Männer auch zu zeigen,**
warum man sie, – was stets gefällt,
auf einen großen Wagen stellt,
der prachtvoll, schön und unversehrt
im Zug am Rosenmontag fährt.

**So kam es, dass man diskutierte
und einen Zug für Serm kreierte,**
der des Dorfes Straße nur
rauf und wieder runter fuhr
und dessen Wagen ungelogen
damals noch die Pferde zogen
und terminlich jedes Jahr
zunächst am Rosenmontag war.

**Doch hörte man bald in der Tat
auf eines Freundes weisen Rat,**
der, – warum ihm Ruhm gebührte,
einst die Ehrengarde führte,
die man, – weil man es so kannte,
einfach „Die Blau-Weißen“ nannte.

**Der Rat des Freundes war partout
im Nachhinein der größte Clou:**
Es galt, den Südstern zu bewegen,
den Zug auf Sonntags zu verlegen,
damit die Garde Mann für Mann
beim Zug in Serm marschieren kann,
ohne dass man dann zum Schluss
den Zug in Duisburg schwänzen muss.

**Kaselle kam schnell in den Sinn:
„Das ist für uns ein Zugewinn!“**
Laut Chronik ist auch das belegt;
man hat den Zug dann vorverlegt,
und das war klug und mit Bedacht:
Der Zug gewann an Glanz und Pracht
ob der Gardisten großer Masse
und letzten Endes auch an Klasse.

Dies hat die Sermer dann bewogen,

dass sie alsbald nach Duisburg zogen,
mit Tambourcorps und Amazonen,
dem 11er-Rat der Sensationen,
mit Leuten, die Kostüme tragen,
mit Prunk- und Persiflagewagen,
Gardisten, die Wachholder saufen
und Gruppen, die im Zug mitlaufen.

**Weiterhin kam sozusagen
ein Kontrakt sehr stark zum Tragen,**
wonach die Sermer Wagenbauer
auch für Duisburg dann auf Dauer
Großfigurenwagen bauten,
ohne dass aufs Geld sie schauten,
weil jeder Wagen, – das war klar,
zuerst in Serm zu sehen war.

**Der Preis für so ein Großgefährt
wär’ letztlich nicht die Arbeit wert,**
wenn es durch der Scheune Türe
Sonntags nicht in Serm mitführe.

**Das war auch immer denen klar,
die lange für den HDK,**
bis vor etwa vor 10, 12 Jahren,
Zugleiter in Duisburg waren.

**Die schickten dann auf alle Fälle
so manche gute Blaskapelle,**
um den Fleiß zu honorieren
und sich so zu revanchieren.



**Jetzt sind die Kassen mehr leer;
aus Duisburg kommt nun gar nichts
mehr,**
indem man dort zum guten Schluss
an Musik selber sparen muss.

**Doch sage ich mit Groll und Grimm,
nur das allein wär halb so schlimm,**
wenn nicht die hier gebauten Wagen,
–das muss ich hier mal einfach sagen,

demnächst nach über 60 Jahren
anstatt in Serm in Hamborn fahren,
nur weil der Zugchef unsrer Stadt
sie dorthin jüngst verhökert hat.

**Aus Duisburg kam nur: Einerlei!
Die alten Zeiten sind vorbei!**
Und unsre Jungs vom Vorstand
schluckten,
weil sie nun in die Röhre guckten.

**Dagegen sieht man in der Stadt,
was unser Dorf zu bieten hat,**
wenn wir noch wie vor 60 Jahren
im Treck in Richtung Neudorf fahren.

**Das hat, – und das lässt mich nicht
ruh’n,**
mit Partnerschaft nichts mehr zu tun.

**Nicht, dass ich dies hier so erwähne,
weil ich ein Déjà-vue ersehne**
und nur die Zukunft stark verdränge,
weil ich an alten Zeiten hänge.

**Doch eines gilt wohl allemal,
und Ignoranz wär hier fatal:**
Das hätt’ es, – würde er noch leben,
bei Wolfgang Hübner nicht gegeben!

**Obwohl ich selber immerhin
in Duisburgs Prinzengarde bin,**
und das, – auch das sollt Ihr erfahren,
seit nunmehr 25 Jahren,
steht doch für mich auf alle Fälle
der Sermer Zug an erster Stelle.

**Wenn unsre Garde wochenlang
so selbstlos und mit Tatendrang**
abends, wenn es längst schon däm-
mert,
in der Scheune sägt und hämmert,
klebt und malt und Drähte biegt
und später dann zu hören kriegt,
dass die Wagen, die sie bauen
unser Dorf nun doch nicht schauen,
denke ich mir: „So ein Mist!
Ob das der Sinn der Sache ist?“

**Drum sag’ ich hier am Rednerpult:
„Wer’s akzeptiert, ist selber schuld!“**
und denke mir nur innerlich:
„Wär’ ich im Vorstand – ohne mich!“

**Pardon, ich will nicht rezitieren,
um möglichst viel zu kritisieren.**
Kritik steht meinerseits partout
an dieser Stelle gar nicht zu.
Doch auch an solchen Jubeltagen,
da muss ein Narr die Wahrheit sagen!

**Doch wer hier vorn von Wahrheit spricht,
der ist vor allem in der Pflicht,**
ob all der Arbeit vielen Plagen,
dem Vorstand einmal Dank zu sagen.

**Regeln und Gesetzesschriften,
die stark ins Absurde driften,**
machen leider mehr und mehr
Jecken heut’ das Leben schwer.
Da ist ganz sicher, – keine Frage,
das Rauchverbot die kleinste Plage.

**Damit der Zug heut’ ziehen kann,
gilt es 120 Mann**
zunächst einmal zu rekrutieren,
die als Ordner mitmarschieren,
d. h.: vor jedem Fahrzeugreifen,
– um diesen Irrsinn aufzugreifen,
muss, – man kann es kaum versteh’n,
ein Ordner mit vorübergeh’n.
Schlimmer ist noch obendrein:
Der Ordner muss auch nüchtern sein.

**Leute, die den Zugweg kennen,
müssen ferner Orte nennen,**
die man dann reglementiert
als Fluchtweg schriftlich titulierte,
wobei ein freies Feld hier prompt,
als solcher nicht in Frage kommt,
indem man dort ja dann und wann
auch in die Matsche fallen kann.

**Ferner hat man so gedacht,
es ist doch sicher angebracht,**
dass Gruppen und Musikvereine,
– das ist der Hammer, wie ich meine,
in Dreierreihen mitmarschieren,
um damit auch zu garantieren,
dass von vorne jedermann
dem Zug entgegengehen kann.

**Wer sein Gedächtnis aktiviert,
sofern es denn noch funktioniert,**
der weiß, dass das doch längst sogar
für Rettungswagen möglich war.

**Doch all das wird distinguiert
kurz vor dem Zug noch kontrolliert,**
und bis zum Schluss, da zittert man
und fragt sich: Ob man ziehen kann?

**So rufe ich in Richtung Stadt,
die diesen Quatsch verursacht hat:**
Wer solche Regeln detailliert
als Zielvorgabe konstruiert,
der kann, – mir fällt nichts And’res ein,
im Grunde nur bescheuert sein!

**Kein Wunder, dass ein Vorstandsmann
vor Karneval kaum schlafen kann.**

Denn wer sich heute recht versiert
noch ehrenamtlich engagiert,
wird von den Ämtern schikaniert,
was zweifelsohne deprimiert.

**Um Euren Dank jetzt sozusagen
dem Vorstand einmal vorzutragen,**
bitte ich Euch motiviert,
dass Ihr den Jungs mal applaudiert,
damit sie, – ob der Tücken Massen,
sich niemals unterkriegen lassen.

**Zum Schluss erbitte ich sodann:
Ihr Jecken, hört mich noch mal an!**

**Lasst trotz Verboten, Regeln, Zwängen,
die Flügel niemals mutlos hängen.**
Bedenkt, dass in den Gründerjahren,
die Zeiten noch viel schwerer waren.
**Wer hätte damals schon gedacht,
dass Serm einst von sich reden macht,**
weil hier so närrisch infiziert
das Brauchtum hochgehalten wird.
Drum nimmt uns schon aus dieser
Sicht
der Geist der Gründer in die Pflicht.

**Stürme, Kriege, Katastrophen
hielten uns nicht ab vom Schwofen,**
und das soll hier in dem Verein
in Zukunft auch nicht anders sein.

**Stellt Euch vor, es gäb nen Knall
und Serm wär ohne Karneval.**
Ich weiß, dass man an solch ’nem Tag
an so was gar nicht denken mag.
Das ist auch keine Skepsis: Nein!
Es soll nur eine Mahnung sein.

**Wenn Serm den Zug am Sonntag misst,
dann ist es nicht mehr was es ist!**
Ich glaub’ wir fühlten immanent,
was man nur als Heimweh kennt,
indem der Südstern, wie ihr wisst,
per sé schon ein Stück Heimat ist.

**Drum lasst uns alles dafür geben,
dass stets, solange Sermer leben,**
der Südstern unvergänglich lacht
und vielen Menschen Freude macht.

**Feiert, schunkelt, lasst es krachen
und den Hoppediz erwachen.**
Doch lasst die unbequemen Sachen
den Vorstand nicht alleine machen.

**Drum sage ich zu jedermann,
ein jeder tue, was er kann**
und jeder von uns danach strebt,
dass unser Südstern weiterlebt.

**Das Liedchen Fastelovestiet,
des’ Komponist ich Euch verriet,**
es möge weiterhin erklingen
und unser Dorf zum Schunkeln bringen.

**Den Anfang machen wir alsdann,
am Schluss der Sitzung irgendwann,**
auf dass Ihr alle froh beschwingt
bis Aschermittwoch weitersingt.

**Stimmt ein ihr farbig kostümierten,
ihr weiß- und rot Uniformierten,**
Gardisten, Pagen, Amazonen,
egal aus welchen Formationen,
Ihr Gruppen, die Ihr kostümiert
durch Farbenpracht den Zug verziert,

**Ihr Gäste von den Gastvereinen,
die öfter hier bei uns erscheinen,**
Ihr Jungs, die Ihr Trompete spielt
und jetzt schon an der Theke schielt,
Ihr Leute, die Ihr unklar stammelt,
wenn Ihr für uns die Würste sammelt,

**stimmt ein, die Ihr mit Orden strahlt
und letztlich doch nur Beitrag zahlt,**
ruft mit mir aus, ob Mann, ob Frau,
auf unsren Südstern:
Serm Helau!



Erdbeeren vom Bengerhof



Auch 2015 wieder:
Leckere Sermer Erdbeeren vom Bengerhof

Täglich frisch gepflückt!

Verkaufstände:

- Serm, Kaselle-Pitter Platz
- Huckingen, Mündelhemer Str. – Deutsche Bank Filiale
- Großenbaum, am Freibad bei Real

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!!!

Ihre Familie Benger



Manfred Lennartz

Schornsteinfegermeister
&
Gebäudeenergieberater

Kegelstraße 138 · 47259 Duisburg (Mündelheim)
Telefon 75 999 203 · Telefax 75 999 204
Mobil 01 71 - 6 27 86 47

Klaus Wagner GmbH Sanitär Heizung Klima



Meisterbetrieb seit 1922

*Innovation und Service
für Heizung und Bad*

Dorfstraße 105 · 47259 Duisburg-Serm
Tel.: 02 03 / 78 12 97 · Fax: 02 03 / 75 13 30
Mobil: 01 71 / 549 80 38

Der Elektromeister



Joachim Gierke
Sandmüllersweg 3 a
47259 Duisburg

- Telefon- und Sprechanlagen
- Gebäudeleittechnik EIB/KNX
- Netzwerktechnik
- EDV-Technik
- Büro- und Hausinstallation
- Reparaturen und Service

Telefon 0203 – 9405050
Fax 0203 – 9405049
www.derelektromeister.de

Anton Köther

Heizung · Sanitär · Solaranlagen
Meisterbetrieb

Sandmüllersweg 50

47259 Duisburg - Ungelsheim

Telefon (0203) 788008

Fax (0203) 788804

Notdienst 01782660425

e-mail: anton-koether@t-online.de



KFZ Meisterbetrieb
Timo Böttcher

„Preiswert und nah, und immer für Sie da!“
Wir bieten den kompletten Service rund ums Auto an.
Problem mit dem Altwagen?

- | | |
|-------------------------------|--|
| · Wir melden ab | Kostenlos |
| · Wir nehmen an | Kostenlos |
| · Abholung und Bringservice | Kostenlos |
| · Reparaturen aller Fahrzeuge | |
| · ASU im Haus | (Jeden Tag) |
| · Dekra im Haus | (Jeden Dienstag 9.00 Uhr & jeden Donnerstag 14.00 Uhr) |
| · Windschutzscheibeneinbau | |
| · Reifenservice | |
| · Unfallinstandsetzung | |

Barberstr. 8
47259 Duisburg Mündelheim
Telefon 0203/73 86 212

Öffnungszeiten: Montag bis Freitags von 8.00 - 17.00 Uhr



Fliesen, Platten, Mosaik
und Natursteine

Olaf Böttcher

Gottliebstraße 11 b
47166 Duisburg

Telefon: 0203 - 55 16 35

Fax: 0203 - 5784553

Mobil: 0171 - 3 13 92 02

e-mail: olafb23@t-online.de

VERKAUF- UND SERVICE-CENTER



Salamon und Zimmermann Reinigungstechnik AG
Keniastraße 36, Halle 2
47269 Duisburg-Großenbaum

Ihre Partner für Reinigungsmaschinen

Telefon: 0203 / 488 645 -10 | Öffnungszeiten: Montag - Freitag | 8:00 Uhr - 17:00 Uhr



Verkauf

15 Jahre Erfahrung als Partner in der Reinigungstechnik

Werkstatt

Vorführung vor Ort
Reinigungsmittelberatung
Maschineneinweisung
Mietgeräteschulung

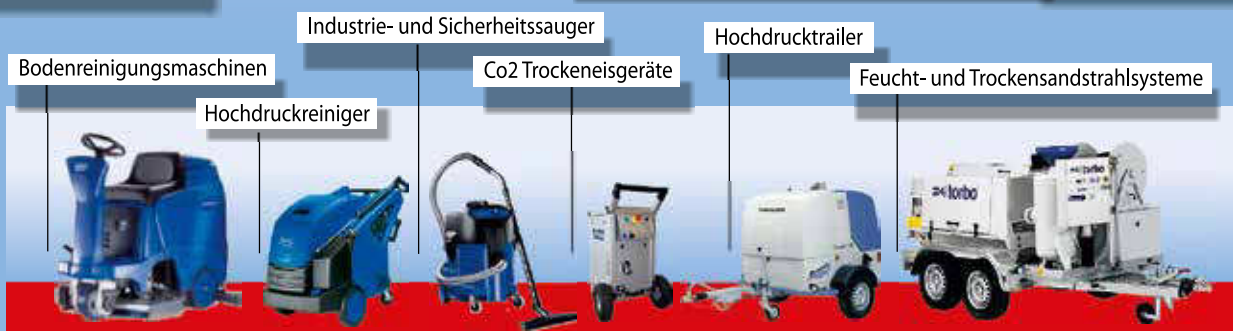


Reparaturen aller Hersteller
Altgeräteentsorgung
UVV und Wartung

Mietpark

Unsere Servicetechniker reparieren auch vor Ort

Kundendienst



Bodenreinigungsmaschinen

Hochdruckreiniger

Industrie- und Sicherheitssauger

Co2 Trockeneisgeräte

Hochdrucktrailer

Feucht- und Trockensandstrahlssysteme

Wap Nilfisk ALTO cleanfix kränzle BUSE Dynajet falch torbo

NEU Alle Produktfilme und Preise finden Sie im Internet unter www.salamon.de



**FUGENTECHNIK
BAUTENSCHUTZ**

Haben Sie ein Dichtungsproblem wir beraten Sie !
Bürozeit und Verkauf von 8.00 - 13.00 Uhr

Franz Leuninger Straße 11 - 41466 Neuss

☎ 02131/471851 - Fax: 02131/744705 - Mobil: 0172/2601273

SCHNEIDER
Elektro Seit 1965 Klima
Sanitär Heizung

Verkauf u. Reparatur von Kühl- & Gefriergeräten,
Trocknern, Herden, Cerankochfeldern,
Wärmepumpen, Wasch- & Spülmaschinen,
Dichtheitsprüfung von Abwasseranlagen nach LWG NRW § 61a,
Individuelle Badgestaltung, Stromerzeugende Heizgeräte

Angermunder Straße 142

47269 Duisburg-Rahm

Tel.: 0203 - 76 02 26 • Fax 0203 - 76 44 17

Homepage: www.elektro-schneider.de

E-Mail: info@elektro-schneider.de





Jürgen Broden
Garten&Landschaftsbau

Rheinheimer Weg 22
47259 Duisburg

Telefon 0203/75 79 035
Telefax 0203/75 79 036
Mobil 0172/21 55 525

SALON MARGRET

Sie brauchen neues Haar?
Wir sind immer für Sie da.

• Haarersatz
• Perücken-Shop

• Friseur Waschen, Schneiden,
Föhnen, Färben, Strähnchen etc.

Im Malteser St. Anna-Krankenhaus

Haarersatz ab € 160,-
Hausbesuche möglich.

Margret Hempel

Malteser St. -Anna-Krankenhaus
Tel. 0203 / 780855
Mobil: 0172 / 83 43 682
Albert-Magnus-Str. 33
47259 Duisburg

Öffnungszeiten:
Dienstag-Freitag: 9.00 - 17.30 Uhr
Samstag: 8.00 - 13.00 Uhr



F. J. Scheuten
Metzgerei



Bestes Fleisch
aus eigener Schlachtung

Schwein - Rind - Lamm - Pferd

Alle Wurstsorten aus eigener Herstellung

Achtung Allergiker: Unsere Ware ist
ausschließlich aus eigener Herstellung, daher
glutamat-, gluten- und laktosefrei!

Duisburg-Buchholz · Düsseldorfer Landstr. 36
Telefon 70 13 83

Sie finden uns auch auf den Wochenmärkten



**Elektrotechnik
Antennenanlagen
Daten und Netzwerktechnik**

Dirk Schmitz

Am Kollert 32

47259 Duisburg

Telefon: 0203 / 75 78 167

Telefax: 0203 / 75 78 168

E-Mail: elektroschmitz-du@t-online.de



Ferdinand-Zeppelin-Straße 14

47445 Moers

Tel.: 02841/88536-0

Fax: 02841/88536-29

www.kuller-fleischwaren.de



**Gaststätte Kreifelts
Zum Nordstern**

Am Seltenreich 77 · Duisburg-Mündelheim · Tel. 02 03 - 78 31 93
Kegelbahn · Gesellschaftszimmer bis 40 Personen

**Mit dem Omnibus
zu den schönsten Zielen
Europas!**





**auto
GATHER** GmbH & Co. KG
EUROPA-REISEN

Gladbacher Strasse 290
47805 Krefeld
Tel. 0 21 51 - 31 60 01
Fax 0 21 51 - 31 60 06
www.autogather.de
info@autogather.de

Reiseveranstalter
Reisebüro
Omnibustouristik
Güterverkehr
Kurierdienst
Expressdienst
Textile Pkw-Waschstraße
Kleintransporterwäsche



Unser Leistungskatalog

- Einwertung
- „Home-Staging“
- Vermarktung
- Beratung
- Finanzierung



Geld allein macht nicht glücklich
- es gehören auch noch Immobilien und Grundstücke dazu

Thomas & Nicole Hollands
Zur Kreienhütt 12 · 47259 Duisburg
Ruf: (0203) 73 878-0 · Fax: (0203) 73 878-20
Mob: (0172) 405 58 61 · thomas@hollandsundhollands.de
www.hollandsundhollands.de



Hollands & Hollands
IMMOBILIEN

Die Sermerellas



Wer sind die eigentlich: Die Sermerellas? Und was ist das überhaupt für ein Name?

Dieser Artikel soll ein paar Antworten geben, in der Hoffnung, die eine oder andere Frage beantworten zu können.

Die Gruppe gibt es schon länger, wenn auch nicht unter diesem Namen. Sie gingen bereits schon vor der offiziellen Gründung im Zug mit, mal als Handtaschen, mal als Duschvorhänge, aber das sind schließlich keine Namen für eine Karnevalsgruppe. Und nachdem man aus der anfänglichen Laune eine Institution gemacht hatte, brauchte das Ding auch einen belastbaren Namen. Ein bisschen Serm, ein bisschen Mädels, ein bisschen Temperament, und schon war der Name geboren.

Seit 2012 laufen sie unter ihrem Namen, und die Mädels heißen Nicole, Nicole, Nicole, Anja, Tonia, Silke, Ela, Sabine, Regina, Andrea, Petra, Petra, Heike, Malika und Melanie.

Gemeinhin werden sie mit der "neuen Siedlung" (die eigentlich gar nicht mehr so neu ist) in Verbindung gebracht, und das trifft auch auf etwa die Hälfte zu. Die anderen wohnen überall in Serm verstreut und kommen teilweise sogar von auswärts.

Wie kann man die Truppe beschreiben? Die Truppe ist jung und jung geblieben, frisch und manchmal vielleicht etwas unkonventionell, aber vielleicht auch genau deshalb ein Farbtupfer im Karneval. Die Vorbereitungen einer Session beschränken sich auf wenige Treffen, die harmonisch ablaufen und sehr gut durchorganisiert sind. So wird mit wenig Aufwand der Karneval sehr effizient vorbereitet, und die Kostüme sind jedes Mal ein Hingucker. Das sieht auch die Presse so, denn die Mädels waren schließlich schon ein paar mal in der Zeitung.

Eine echte Institution ist mittlerweile der Prinzenempfang am Karnevalsfreitag, der auch von den Prinzen der letzten Jahre sehr geschätzt wurde. Da geht richtig die Post ab, und es wird - wie es heute so schön heißt - Party gemacht. Die Mädels sind jedes Mal sehr stolz, wenn der Prinz samt großem Gefolge mitfeiert und nur unter großem Druck des Zeremonienmeisters wieder aus der Party gezogen wird.

Die Teilnahme am Zug ist jedes Jahr gesetzt, und nur der Maskenball am

Montagabend ist noch nicht fester Bestandteil. Aber man muss ja noch steigerungsfähig sein.

Das Schöne an der Gruppe ist auch, dass es keine reine Karnevalsgruppe ist, sondern man auch außerhalb der Session gemeinsam etwas unternimmt. Und wenn man dann mit ihnen loszieht, ist das ganze Jahr immer ein bisschen Karneval.

Jochen Ebigt
für die Sermerellas



**ATLASREISEN Partner-Unternehmen
heißt jetzt DER Touristik Partner**

**Ihre Reiseexperten sind weiterhin
gerne persönlich für Sie da!**

**Unser DER Touristik Angebot:
Gran Canaria, Playa del Ingles
Gran Canaria Princess**

1 Woche, HP
z. B. am 10.01.2015 p. P. ab

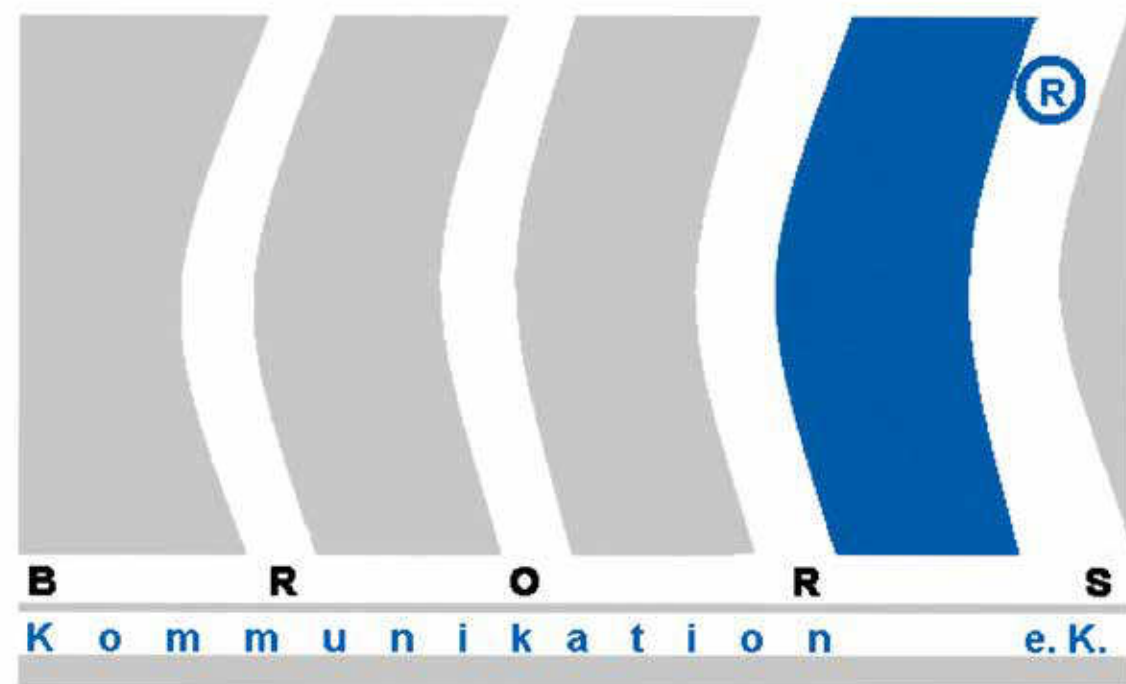
699 €

Ihr DER Touristik Partner-Unternehmen
Frenzel&Stein GmbH
Schwanenstr. 11 · 47051 Duisburg
t: +49 2 03 – 28 95 90
info@fs-reiseshop.de

DER
Touristik

Partner

JAHN REISEN, Marke der DER Touristik Köln GmbH, Humboldtstr. 140, 51149 Köln



Großhandel für professionelle TK-Anlagen. (Siemens-Hicom und Nixdorf 8818)
Verkauf nur an Händler!!!

Inh. Christoph Brors · Münchener Straße 84 · 47249 Duisburg · Telefon: 02 03/7 99 47 -0
Telefax: 02 03/7 99 47 -20 · E-Mail: kommunikation@brors.de · www.brors.de

IHR kompetenter Partner rund um
SCHULE, BILDUNG und ERZIEHUNG

Nachhilfe mit Herz und Verstand

☎ 0203/7599486
www.lernprofiduisburg.de



**Jeanina
DaneX**
Friseurmeisterin

Dorfstraße 132
47259 Duisburg
phone. 02 03 75 78 586
mobil. 01 78 50 54 860
mail. jeanina.danek@web.de

Öffnungszeiten:
Di 8.30-15.00 h
Mi 8.30-13.00 h
Do 8.30-18.00 h
Fr 8.30-17.00 h



Völker | Scheuten | Kiening
Bestattungen

Tradition im Wandel der Zeit

Individuelle Beratung und Information

Bestattungs-Vorsorgen Alternative Bestattung
Traditionelle Bestattung Niedrigpreis-Bestattung



**Fordern Sie
unseren kostenlosen
Ratgeber an!**

Kirche - Bestattungshaus Scheuten
- Forum für Bestattungskultur -
Angermunder Straße 100

Scheuten • Duisburg-Huckingen
Mündelheimer Str. 29 / ☎ 0203-782207

Bestattungshaus-Scheuten@t-online.de / www.bestattungen-scheuten.de



Holtumer Landkonditorei

Torten zu jedem Anlass, Kuchen,
Gebäck, Liköre, Pralinen & Konfitüren

Holtumer Landverkauf

Rindfleisch aus eigener Produktion, Obst,
Gemüse, Kartoffeln, Eier, Milch & Molkerei-
produkte

**Wir freuen uns auf
Ihren Besuch!**

Familie Greilich
Holtumer Mühlenweg 1
47259 Duisburg



Öffnungszeiten:
Dienstags– Freitags 9:00-18:30 Uhr
Samstags 08:00– 16:00 Uhr

KARNEVAL IN SERM 2015



Altweiber
12.02.15
ab
19:11 Uhr
Einlass ab 18 Uhr

große Tanzparty zu Altweiber
mit „DJ Tümmel“ - **EINTRITT FREI!**

An Altweiber und Karnevalsamstag kostenloser Fahrdienst in die umliegenden Ortschaften!

Kinderkarneval
13.02.15
um
15:30 Uhr
Einlass ab 15 Uhr

Kinderkarneval

mit Sermer Kinderprinzencrew, den „Sternschnuppen“,
Clown Francesco und weiteren Überraschungen
Vorverkauf in Reini's Stehcafe ab dem 02.02.2015

Samstag
14.02.15
um
19:00 Uhr
Einlass ab 18 Uhr

Buntes Narrenkarussell

Jecke Stimmung & Party pur garantieren:
Aus Serm und Umgebung: Tanzgarde „Südsterne“ &
die „Ruhrpott - Guggis“, die „Sermer Wurstsammler“
Bütt': „Volker Weininger - der Sitzungspräsident“
Samba & heiße Rhythmen: „The Real Safri“
Kölsche Stimmung: „Die drei Colonias“;
„Dä Engelbäät“ & „Die Wanderer“
Besuch der Duisburger Stadtprinzencrew

Kartenausgabe Narrenkarussell am 03. und 04.02.2015
Gaststätte „Zu den 3 Linden“ Serm, 18 - 20 Uhr



Sonntag 15.02.2015
Großer Karnevalsumzug der KG Südsterm Serm
Start: 14:11 Uhr - anschl. Manöverball im Festzelt
Eintritt frei !

ALLE VERANSTALTUNGEN FINDEN IM BEHEIZTEN FESTZELT AUF DEM KASSELLE - PITTER - PLATZ IN SERM STATT.

Kartenbestellung: über www.kg-suedstern-serm.de oder über die ausliegenden
Bestellformulare in den Sermer Gaststätten und Reini's Stehcafe.

PROGRAMM DER TOLLEN TAGE

Rosenmontag
16.02.15
ab
20:00 Uhr

„Preismaskenball“

Einlass ab 19 Uhr

Sermer Karneval pur: großer Preismaskenball und viele weitere Überraschungen

Dienstag
17.02.15
ab
12:11 Uhr

Karnevalsausklang

gemütlicher Frühschoppen mit Wurstessen zum Ende der Session
gegen 19.00 Uhr Beerdigung des Hoppeditz in der Gaststätte "Zu den drei Linden"



**Ihr Partner für
Versicherungen,
Vorsorge und
Vermögensplanung**

Wir beraten Sie gern:

LVM-Servicebüro
Marc Brüning
Düsseldorfer Landstr. 321
47259 Duisburg
Telefon (0203) 99 86 33
info@bruening.lvm.de

LVM
VERSICHERUNG



Ihr Partner für Versicherungen, Vorsorge und Vermögensplanung

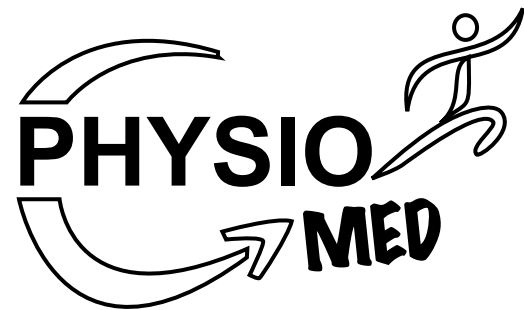
LVM-Servicebüro
Marc Brüning
 Düsseldorf Landstr. 321
 47259 Duisburg
 Telefon (0203) 99 86 33
 info@bruening.lvm.de

LVM
 VERSICHERUNG

Heute ein erfolgreicher Tag.
 Heute ein König.



König Pilsener
 DAS KÖNIG DER BIERE



Krankengymnastik / Physiotherapie

Michael Arenz

neurophysiologische Behandlungen
orthopädische Behandlungen
unfallchirurgische Behandlungen
Rückenschule
Atemgymnastik
Sportphysiotherapie
Fango / Heißluft
Eisanwendungen
Hausbesuche
Termine nach Vereinbarungen

Telefon 02 03 / 75 77 424

Telefax 02 03 / 75 77 425

Uerdinger Straße 174 • 47259 Duisburg



**MODEHAUS
VOLKHARDT**
Inh. *Irnhild Machowiak*
Am Finkenacker 3
47259 Duisburg-Ungelsheim
Tel. 0203-789456
Mit Postagentur
und
Reinigungsannahme




Dienstag 9.00 - 18.30
Mittwoch 10.30 - 20.00
Donnerstag 10.30 - 20.00
Freitag 9.00 - 18.30
Samstag 8.30 - 14.00

Tel: 780318

**Sermer Straße 4
47259 DU - Mündelheim**

**WYNDHAM
DUISBURGER
HOF**

Direkt gegenüber des Theaters Duisburg befindet sich mit dem Wyndham Hotel Duisburger Hof das erste Haus am Platz.
Das Hotelrestaurant „L'Opera“ bietet internationale Küche auf hohem Niveau. Jeden Monat werden ausgewählte saisonale Gerichte angeboten sowie Weine aus dem eigenen Weinkeller.
In den Sommermonaten ist die Außenterrasse geöffnet und lädt zum Verweilen ein. Das elegante Ambiente der „Fairway-Lounge-Bar“ ist ideal, um stilvoll in den Abend zu starten und den Tag Revue passieren zu lassen.

Reservierungen unter: 0203 3007-0
wyndhamduisburg.com



WYNDHAM
Duisburger Hof
Opernplatz 2, 47051 Duisburg



**... Ihre Gastronomie
ist unser Bier!**

**Getränke
Weidlich**




Getränke Weidlich GmbH Lütgendortmunder Hellweg 242 44388 Dortmund Telefon 0231 925392-0 Telefax 0231 925392-32

www.getraenke-weidlich.de

**Kälte Klima Lüftung
Meisterbetrieb**

Dionysiusweg 75
47259 Duisburg



Dennis Hasse
Kälteanlagenbauermeister

Mobil: 0172/4727277

hasse-kkl@gmx.de



ARAG
MACHT STARK.



SERM HELAU

Von mir können Sie mehr erwarten!

Marion Wolf – Duisburg-Serm
Tel.: (0203) 935 22 26
Mobil: 0172-24 11 744
eMail: marion.wolf@arag-partner.de



Eilmeldung: Die KG Südstern verleiht Heide Apel die Peter-Dornscheidt-Medaille!

Nach außen wirkt der Karneval heiter und unbeschwert. Dieser Eindruck ist richtig und so soll es auch sein. Karneval funktioniert aber nur, weil bei Vorbereitung und Durchführung viele große und kleine Helferlein mitarbeiten. Die Organisation kann man sich wie ein Uhrwerk vorstellen, bei dem ein Rädchen in das andere greift. Ob groß oder klein: Fällt ein Rädchen aus, läuft die Uhr nicht mehr. Die KG Südstern hat auch solche vielen kleinen und große Rädchen, die das ganze Jahr über in Bewegung sind, um den Sermer Karneval am Laufen zu halten. Manche dieser Rädchen sieht man von außen, viele nicht. Jedes dieser Rädchen hätte als Dank die Peter-Dornscheidt-Medaille verdient. Dann aber wäre diese Auszeichnung nichts Besonderes mehr. Der Vorstand der KG Südstern pickt in unregelmäßigen Abständen das ein oder andere Rädchen heraus, um dessen Position und Wichtigkeit zu beleuchten. Das soll die Arbeit und die Bedeutung der anderen nicht in den Schatten stellen.

Dieses Mal soll der Fokus auf unsere ehemalige Programmgestalterin Heide Apel gerichtet sein:

Eigentlich stammt sie aus Leverkusen und zog erst 1987 nach Serm. Beziehungen zu unserem Dorf hatte sie damals gar nicht, es war purer Zufall, dass sie hier her kam. Sie suchte aus beruflichen Gründen irgendwas im Duisburger Süden. Das beschauliche Serm war erschwänglich, auch wenn es weit außerhalb lag und außer einer Autobahn nichts zu haben schien. Heute weiß sie, dass Serm mehr zu bieten hat und betont immer wieder, dass ihr nichts Besseres hätte passieren können. Leverkusen und Serm liegen bekanntlich beide am Rhein, und die

Gene des Karnevals waren bei Heide Apel selbstverständlich vorhanden. Ihre Tochter war Mitglied der Sermer Tanzgarde und ihr Sohn Ende der 90er Jahre Kinderprinz. Der damalige Geschäftsführer sprach sie Rosenmontag an der Theke an, ob sie nicht auch in der KG Südstern mitarbeiten wolle. Sie sagte spontan „Ja“, weil ihr der Karneval so am Herzen lag. Am Morgen danach wachte sie auf und zweifelte, ob das wohl die richtig Antwort gewesen war. Insgeheim hoffte sie, dass man doch eine Andere finden würde. Obwohl mehr als ein Jahr verging, stirbt die Hoffnung ja immer zuletzt, und so wurde sie auf der Jahreshauptversammlung 2003 doch zur Programmgestalterin gewählt.

Willi Holländer nahm sie an die Hand, zeigte ihr, welche Struktur das Programm der Sermer Zeltveranstaltungen hatte und weiter haben sollte. Durch den damaligen Umbruch im Vorstand der KG Südstern organisierte sie das Programm für 2004 noch mit Willi Holländer zusammen, danach alleine. Schnell machte sie die Erfahrung, dass auch bei Künstlern auf der Bühne nicht alles Gold war, was zuvor bei Zusammenstellung des Programms glänzte. Zum Glück hatte sie ein gutes Händchen bei der Auswahl der Programmpunkte, und so blieb es die Ausnahme, dass sie manchen Künstler schon nach den ersten Sekunden von der Bühne wünschte. Um vor Fehlschlägen gefeit zu sein, reiste sie durch die Lande und besuchte Auftritte bei anderen Karnevalsveranstaltungen in nah und fern, um einen persönlichen Eindruck von den Künstlern zu bekommen, die in Serm auf die Bühne sollten. Von vielen unbemerkt war sie so das ganze Jahr über für den Sermer Karneval unterwegs. Ein Engagement, das bei

weitem nicht selbstverständlich ist.

Oberste Priorität war für sie immer, dass unsere Zeltveranstaltungen echte Sitzungen bleiben und nicht zu Events verkommen. Es sollte eine bunte Mischung sein mit Lachen, Schunkeln, auf dem Tisch stehen, und es sollte das ganze Spektrum des rheinischen Karnevals wiedergeben. Wer am Sermer Karneval regelmäßig teilnimmt, der weiß, wie gut und wie kontinuierlich ihr das immer wieder gelungen ist. Viele der Künstler kommen gerne nach Serm zurück, weil Heide Apel sie und die Techniker bei den Auftritten persönlich umsorgte, mit Kaffee und Kuchen verwöhnte. Ein qualitativer Sprung gelang ihr mit dem Wechsel der Künstleragentur. Dadurch kamen wir weg von einem Vermittler, der uns Programmpunkte nahelegte, ohne Serm zu kennen. Die Peter-Dornscheidt-Medaille hat sie sich durch ihre Arbeit mehr als verdient.

Heide Apel ist eine rheinische Frohnatur, ganz ohne Frage mit Faible für den Karneval. Da ist es verständlich, dass sie den Sermer Karneval auch mal wieder als einfache Zuschauerin genießen möchte. Bei der Zusammenstellung des Programms für 2015 hatte sie noch mitgeholfen, das für 2016 hat ihre Nachfolgerin alleine fertig gestellt. Heide Apel überlässt uns mit der aktuellen Künstleragentur und mit ihren Erfahrungen einen Nährboden, auf dem die KG Südstern auch in Zukunft aufbauen kann, damit wir unseren Gästen ein qualitativ hochwertiges Programm anbieten können.

Danke!

Bernd Baumann
für die KG Südstern

Karnevalsgesellschaft Südstern e.V.



Beitrittserklärung

Hiermit beantrage ich,

Name, Vorname:.....

Straße:.....

PLZ, Ort:.....

Geburtsdatum:

Telefon:.....

e-mail:.....

die Mitgliedschaft in der Karnevalsgesellschaft Südstern e.V.

Datum, Unterschrift:.....

Der Jahresbeitrag beträgt z. Zt. 30,00 EUR und ist jährlich zum 1. November fällig.

bitte zurückgeben an:

KG Südstern e.V.

Hermann Altgassen

Dorfstraße 149

47259 Duisburg

Vorstand:

Präsident - Bernd Baumann, stellvertretender Präsident - Axel Bausch
Geschäftsführer - Robert Pechan, stellvertretender Geschäftsführer - Thomas Susen
Schatzmeister - Stefan Baltes, stellvertretender Schatzmeister - Hermann Altgassen

Programmgestaltung:

Heide Apel

Zugleitung:

Uwe Kessel

Geschäftsstelle:

An der Bastei 22, 47259 Duisburg, Tel.: 0203/789223 oder 0172/2646203

Vereinsregister:

Duisburg VR-Nr. 1493

Bankverbindung:

Sparkasse Duisburg, IBAN: DE92350500000213001282 BIC: DUISDE33XXX

Internet:

www.kg-suedstern-serm.de

Lust auf den eigenen **POOL** im Garten?



Ob nun
das Schwimmbad
oder der Whirlpool:
Ihr PoolGroup-Partner
steht für Wellness –
draußen oder drinnen

Rufen Sie an:

PoolGroup
Schwimmbadtechnik

Kimmerle Verw. GmbH · Grünbeck-Werksvertretung
Fuggerstraße 13 · 41352 Korschenbroich
Telefon 02161 99833-0 · Fax 02161 99833-33
info@kimmerlegmbh.de · www.kimmerlegmbh.de



Achten Sie auf
dieses Zeichen
Interkey
Fachgeschäft.

**schlüssel
kaeppke**

Sicherheit für Türen und Fenster

- Schließanlagen • Sicherheitsbeschläge
- Sicherheitsschlösser • Tresore • Türschließer
- Schlüssel für PKW mit Wegfahrsperre
 - PKW-Schlüssel nach Code Nr.
- Beratung, Reparatur und Montage,
mit über 30 Jahren Erfahrung

Erlenstraße 86 · Am Michaelsplatz · Du-Wanheimerort

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. 8.00 – 18.30 Uhr · Sa. 9.00 – 14.00 Uhr

Tel: 0203/739797



Gönnen Sie sich einen geselligen Abend
in gepflegter Atmosphäre
in unserem kleinen Restaurant

RESTAURANT „Im Eichwäldchen“
Im Eichwäldchen 15c, 47259 Duisburg, Telefon: (0203) 737446

Geöffnet von 12 - 14 Uhr
und 18 - 22 Uhr

Samstags mittags geschlossen -
Montags Ruhetag

**Weiches Wasser
zahlt sich aus!**

Jetzt informieren und
gewinnen unter
ich-will-weiches-wasser.de

Ansprechpartner:
Herr Manfred Merfeld
Mitglied der KG Südstern
Telefon 01577 2642411

kimmerle

Kimmerle Verw. GmbH
Grünbeck-Werksvertretung

grünbeck
www.gruenbeck.de



Gartenbrunnen
Pumpenanlagen
Garten- und Schwimmteiche
automatische Gartenbewässerung



garten-pumpen GmbH

telab garten-pumpen gmbh

Carl-Zeiss-Str. 43

47445 Moers

www.garten-pumpen.de

Tel.: 02841 / 88 707 - 74



Michael Schmitz
Garten- und
Landschaftspflege



Kontakt:
0172 / 290 85 44

Service hat einen Namen...!
Dieter Sielaff & Sohn



Tankstelle · Reifendienst
Öl-Service · KFZ-Reparaturdienst
Textile Waschanlage (Sanft & Sauber)

Düsseldorfer Landstraße 424
47259 Duisburg - Huckingen

☎ 0203/7577058
Fax 0203/782215



Malerfachbetrieb
Inhaber: Daniel Schmitz
Illerstraße 2
47269 Duisburg

Tel.: 0203 / 71 29 99 21
Fax: 0203 / 45 68 35 – 8
Mobil: 0170 / 229 55 63
Mail: info@dsd-malerbetrieb.de

Wer rastet, der rostet!

Haben Sie lange nicht mehr hinter dem Steuer gesessen?
Möchten Sie wieder mitreden können, wenn es um's Autofahren geht?

Wir bieten ein individuelles
Fahrtraining zur Auffrischung!
Rufen Sie uns an.

Andrea's Fahrschulteam

Inh. Andrea Bahr
Düsseldorfer Landstr. 277
47259 Duisburg
Telefon 0203/750990
kontakt@andreas-fahrschulteam.de



www.andreas-fahrschulteam.de



Wir sind für Sie da:
Mo-Fr
10:00 bis 18:00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Zertifiziert für die
Ausbildung mit
Bildungsgutschein

In wenigen
Tagen zum
LKW-Führerschein.
Wir machen es möglich!

LAST-
KRAFT-
WAGEN



-gar nicht so schwer!

www.lkw-ausbildung-nrw.de

Hardy Höffges



Gartengestaltung GmbH

Wir besuchen Sie gerne und erstellen Ihnen
individuelle Vorschläge, speziell auf Ihren Garten
und Vorstellungen zugeschnitten.

- Gestaltung von Außenanlagen
- Pflaster- & Natursteinarbeiten
- Holzterrassen
- Teich- & Brunnenbau
- Garten- & Objektpflege
- Baumfällung & fachgerechter Rückschnitt
- Zaunbau
- Erdarbeiten & Abdichtungstechnik

Am Mühlstein 1
47259 Duisburg

Telefon: 02 03 / 7 57 81 55

Telefax: 02 03 / 7 57 81 56

www.hoeffges.de



Im Ausschank



2 Clubräume bis je 30 Personen
Vollautomatische-Kegelbahn

Gaststätte 
Zu den Drei Linden

Öffnungszeiten:
täglich ab 17.00 Uhr
Montags Ruhetag
warme Küche: täglich 17 - 22 Uhr

Inhaber:

Daniela Simon
Dorfstr. 100
47259 Duisburg-Serm
Tel.: 0203/787918

Vereinslokal der ...

Amazonen der KG Südstern
Elferrat der KG Südstern
Sebastianer Kompanie
Jungschützen



BAUSTOFFZENTRUM HARBECKE

...Ihr
Baustoff-Fachhandel



FLIESEN+MARMOR HARBECKE

...Ihr
Fachhandel

hagebaumarkt

...mit
gartencenter

MÜLHEIM AN DER RUHR



Ervin Spruzina

Heilpraktiker
Physiotherapeut & Masseur

Krankengymnastik
Akupunktur
Manuelle Lymphdrainage
Massagen
Fußreflexzonentherapie
Heilfasten
Magnetfeldtherapie
Solarium

Am Finkenacker 16-20
47259 Duisburg-Ungelsheim
Telefon: 0203/ 78 83 30

Öffnungszeiten: Montag-Freitag 8:00-12:30 Uhr
Montag, Dienstag und Donnerstag 14:00-18:30 Uhr

Miele LIEBHERR SIEMENS u.v.m.

NEUWARE Wir liefern kostenlos!

SEIT 30 JAHREN FÜR SIE DA!

UCKELMANN Partner

EIN STARKES TEAM!



Kaffeedoc.de ...
wir reparieren
jedes Gerät!
Ob Kaffeemaschinen
oder Kaffeevollauto-
maten, wir sind Profis
auf diesem Gebiet.
Mehr unter:
www.kaffeedoc.de

HAUSGERÄTE
SERVICE & NEUGERÄTE

ELEKTRO
INSTALLATIONEN

Eschenstr. 59 • 47055 Duisburg

0203 77 16 28 55 | 0203 73 20 79 | 0203 99 99 03

Fax: 0203 - 7391702 • Mobil: 0172 - 2 84 44 94
www.uckelmann-partner.de • service@uckelmann-partner.de
Geschäftsführer: Walent Kristic

FRAGEN SIE NICHT IHREN ARZT ODER APOTHEKER,
WENN ES UM HAUSHALTSGERÄTE GEHT!



BESTATTUNGEN

Familie Klucken

Unsere Leistungen

- Erd-, Feuer-, Urnensee- und Baumbestattungen
- Weltweite Bestattungen und Überführungen
- Individuelle Bestattungsformen
- Eigener Trauerdruck
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Beratung auf Wunsch bei Ihnen zu Hause

Bestattungen Familie Klucken GmbH

Rahmer Str. 13
40489 Düsseldorf-Angermund

Mündelheimer Str. 53
47259 Duisburg-Huckingen

Tel.: 0203 | 747994

www.bestattungen-klucken.de

Deutsche Bank

Willkommen in Ihrer Filiale Duisburg-Huckingen.



Sonja Oppermann
Filialdirektorin

Als Kunde erwarten Sie heute nicht nur erstklassige Finanzlösungen, sondern eine faire und verständliche Beratung. Wir wollen Ihren Ansprüchen gerecht werden – und haben uns zum Ziel gesetzt, Sie als verlässlicher und leistungsstarker Partner auf Ihrem privaten und geschäftlichen Weg zu begleiten. Dafür verbinden wir die Reichweite, Erfahrung und Leistungsstärke eines global führenden Finanzdienstleisters mit der Zuverlässigkeit und Kundennähe einer Hausbank. Sprechen Sie jetzt mit uns.

Filiale Duisburg-Huckingen
Mündelheimer Straße 11, 47259 Duisburg
Telefon (0203) 99888-10

Leistung aus Leidenschaft





Präsident der Herzen:

Die KG Südsterne ehrt Bernd Schulz

Wer an so einem jecken Datum wie dem 11. 1. geboren ist, noch dazu in einem Haus auf der Dorfstraße in Serm, der kann gar nicht anders: Im zarten Alter von 17 Jahren trat Bernd Schulz in die KG Südsterne ein. Zur Zeit ist er der dienstälteste aktive Prinzengardist, obwohl er die rote Jacke Ende der 70er Jahre fast wieder ausgezogen hätte: Seinerzeit traf sich die Prinzengarde immer um Punkt 17.00 Uhr zum Wagenbau, und er war stets pünktlich wie die Maurer. Während seiner vierjährigen Bundeswehrzeit jedoch musste er beim Wagenbau häufig passen. Natürlich hatte nicht er das zu verantworten, sondern der Barras, aber das scherte die Prinzengarde nicht. Sie verlieh ihm als Zeichen mangelnden Arbeitseinsatzes den "Goldenen Hammer" - zu Unrecht, denn faul war unser Altpräsident nie. Zum Glück beruhigten sich die Gemüter wieder, denn sonst hätte die Prinzengarde etwas später für 16 lange Jahre keinen Oberst gehabt.

Weil er stets fleißig und immer mit Leib und Seele dabei war, wurde er Anfang unseres Jahrtausends zum Vizepräsident der KG Südsterne gewählt und von April 2006 bis Mai 2014 zu deren Präsidenten.

Reden vor Menschen war anfangs nicht sein Ding, aber so hatte er seine Aufgabe als Präsident auch gar nicht verstanden. Ihm ging es vielmehr darum, für alle ein offenes Ohr zu haben. Und das hatte er! Durch sein Zuhören statt vielen Redens war er immer bestens informiert, was in

„seiner“ KG Südsterne vor sich ging und wen der Schuh drückte. Spannungen innerhalb des Karnevalsvereins verstand er meisterlich auszugleichen, und er verdient ein dickes Kompliment, dass er dabei nie jemandem zu nahe oder auf die Füße getreten ist. Deshalb wird er schon lange und mit Fug und Recht „Präsident der Herzen“ genannt.

Am Ende seiner Zeit als erster Mann im Staate stand für alle Südsterne sofort fest, dass Bernd Schulz zum Ehrenpräsidenten ernannt wird.



Ich habe ein paar Jahre an seiner Seite gestanden, und ich weiß, dass er nun an meiner Seite stehen wird. Denn: Einander zur Seite zu stehen ist für ihn keine Pflicht, sondern eine Aufgabe. Ich habe überhaupt keinen Zweifel daran, dass die Ehrenpräsidentenschaft für den Bernd eine Aufgabe ist, die er mit Bravour meistern wird.

Die Bernd
für die KG Südsterne



PÜPPLICHUISEN

VERBINDET SEIT 1926

DUISBURG · WAIBLINGEN · SÖMMERDA



Ihr Partner für
die Elektromechanik

Distribution ■

Sonderbauteile ■

Dienstleistungen ■

Keniastraße 20
47269 Duisburg

Telefon: (02 03) 9 98 26-0

Telefax: (02 03) 9 98 26-41

eMail: info@phuisen.de

www.pueplichhuisen.de



Karosseriebau Herbert Schenke

Düsseldorfer Landstr. 442
47259 Duisburg

Telefon: 0203 - 75 86 80
Telefax: 0203 - 75 86 88

Unfallschaden-
beseitigung

Eigener
Abschleppservice

PKW - Ersatzwagen

Lackschadenfreie
Ausbeultechnik

Notdienst außerhalb
der Geschäftszeiten

Glasschadenbeseitigung schnell & günstig



Reparaturen an
Fahrwerk, Bremsen
& Auspuff

Auto Lackierung

Rahmenrichtbank

TÜV Prüfstützpunkt



Jetzt auch im Internet mit
aktuellen Angeboten unter
www.bauernmarkt-schulz.de



Vielseitige Frische aus der Region

Kartoffeln von Ihrem
Nachbarn

Gemüse und Salate direkt
vom Bauern

Wurst aus der Privatmetzgerei
in Kaiserswerth

Wir haben viel zu bieten:

- Obst und Gemüse in Hülle und Fülle
- Südfrüchte und Exoten
- Bioeier/Eier von freilaufenden Hühnern
- Nudeln, Marmelade, Essig und Öle
- Fruchtsäfte und Wein
- Milchprodukte: Käse, Joghurt, Butter
- Italienische Feinkost, Schinken, Wurstwaren
- Geflügelspezialitäten – garantiert ohne Medikamente, Leistungsförderer und Tiermehl
- Probieren Sie auch die leckere Suppe die wir hausgemacht freitags und samstags anbieten

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Ihr Hans Schulz

Im Bauernmarkt sind wir für Sie da: Montag – Freitag: 9:00 Uhr – 19:00 Uhr, Samstag: 9:00 – 14:00 Uhr
Telefon: 0173 4931436, Duisburger Landstraße 102, 40489 Düsseldorf-Wittlaer, kontakt@bauernmarkt-schulz.de, www.bauernmarkt-schulz.de

Wir wünschen der KG Südsterne und allen Sermer Jecken eine närrisch-bunte Session 2015

Das Team der Gemeinschaftspraxis



Dr. med. Dr. med. dent.
**Detlef G. Seuffert
& Wibke Scheibel**

Ihr kompetenter Ansprechpartner in Steuer- und Rechtsfragen im Revier



Dipl.-Kfm. Marcus Ermers - Ihr Ansprechpartner in Serm
Steuerberater
Zur Kreienhütt 4
0151 / 25367787



Sigmund Polutta
Rechtsanwalt



Michael Hennen
Rechtsanwalt



**HEPP
BECKMANN**

Rechtsanwälte

Steuerberater

Heinickestr. 44 - 48

(Ecke Kronprinzenstr.)

45128 Essen

Tel. 0201 - 43 68 7-0

Fax: 0201 - 43 68 7-79

www.hepp-essen.de

info@hepp-essen.de



Helfer für den Karnevalsumzug am 15.02.2015 dringend gesucht!

Auch 2015 ist die KG Südsterm aufgefordert, die sehr strengen Sicherheitsauflagen zur Durchführung des Karnevalsumzugs zu erfüllen.

Die Veranstaltung, die seit Jahren eine große Anzahl von großen und kleinen Jecken nach Serm lockt kann nur stattfinden, wenn die KG Südsterm 60 **Ordner** (Mindestalter 18 Jahre) stellen kann.

Wir suchen daher auch 2015 Freiwillige, die uns während des Umzugs als Begleiter an den Wagen oder als Ordner an der Zugstrecke unterstützen können.

Die Anzahl von 60 Personen ist aus den eigenen Reihen leider nicht zu stellen, daher unsere Bitte:
Helfen Sie uns, so dass der Sermer Karnevalsumzug auch in diesem Jahr die Besucher und Zugteilnehmer aus Nah und Fern erfreuen kann!

Freiwillige Meldungen werden dankend entgegengenommen von **Uwe Kessel (Zugleiter) 0203 / 788969** oder per Mail an Zugleitung@kg-suedstern-serm.de

Die KG Südsterm und alle Sermer Karnevalsfreunde sagen Dank!

Wir feiern Karneval!



Liebe Anwohner!

Am **Karnevalssonntag** wird in Serm wieder der Karnevalsumzug laufen. Das Ordnungsamt hat die Auflage erteilt, dass auf folgenden Straßen **keine Autos** geparkt sein dürfen: Dorfstraße, In der Donk, Zur Goldackershöhe, Bockumer Weg, Am Rübenkamp, Am Brengershof und Am Klapptor. Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihr Auto am Karnevalssonntag bis **spätestens 11.00 Uhr** nicht mehr auf der Straße steht. Ihr Auto muss sonst auf Ihre Kosten **abgeschleppt** werden!

Ab 17.00 können Sie Ihr Auto wieder auf der Straße parken.



Elektro Gödden

IHR ELEKTROBETRIEB IN DUISBURG! GmbH

Altenbrucher Damm 27
47249 Duisburg

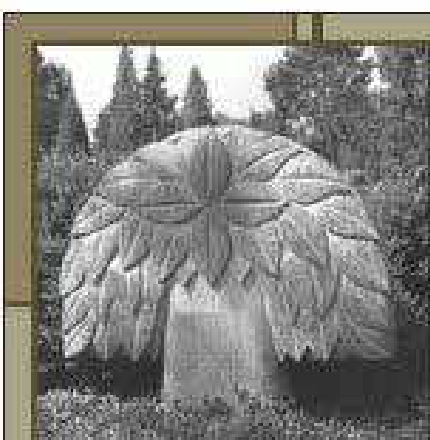


0203 / 70 05 11

info@elektro-goedden.de

- Photovoltaik ■ Datentechnik
- Elektroinstallation ■ Elektroplanung
- Kommunikationsanlagen

**Besuchen Sie auch
unseren Onlineshop**
www.elektro-goedden.de



Lindemann
Naturstein-Meister-Betrieb

Imig
Steinmetz- & Steinbildhauermeister

Anfertigung von Grabdenkmälern nach eigenen
und gegebenen Entwürfen

Steinmetzarbeiten in Naturstein aller Art

Am Heidberg 102
Tel.: 0203/781916

47259 Duisburg
Fax: 0203/783542

Belting

G
m
b
H



Fachbetrieb für senioren-
und behindertengerechte Installation



**Yalcin & Tiebes
GmbH**



HEIZÖL

**jederzeit sicher & günstig
0203 - 75 79 577
www.heizoelexpress.com**

Heizöl-Notdienst auch am Wochenende!

Yalcin & Tiebes GmbH
Düsseldorfer Landstr. 65a
47249 Duisburg-Buchholz

Tel.: 0203 / 75 79 577
Fax: 0203 / 75 79 574
@ info@heizoelexpress.com
www.heizoelexpress.com

Wir wünschen der KG Südstern
und allen Freunden des
Sermer Karneval
eine schöne Session 2015



Thomas Susen
Ratsherr

Wolfgang Schwertner
Bezirksvertreter



argentum, die Unternehmensberatung für den Mittelstand berät Ihr Unternehmen in allen Lebenslagen, bei Gründung und Übernahme, anstehenden Finanzierungen, in Krisensituationen, bei strategischen Fragen und vielem mehr. Unsere Beratung ist kompetent, zielorientiert und praxisnah. Wir sind Spezialisten für öffentliche Fördermittel.

Vertrauen Sie auf uns!

argentum Unternehmensberatung
Rehfish & Pylen Partnergesellschaft
Dorfstraße 22, 47259 Duisburg
Tel. 0203 75 99 600
www.argentum-ub.de

16. Sermer Oktoberfest

am 03. Oktober 2015

Beste Stimmung garantieren:



Die Sebastianer wünschen dem neuen Prinzen und Hofmarschall sowie der gesamten KG-Südsterne eine tolle Session und hoffen, dass wir viele Südsterne auf dem 16. Sermer Oktoberfest wiedersehen werden.

Karten im Vorverkauf ab Juni 2015

Platzreservierung nach Kartenkauf unter Tel. (0203) 78 12 08

www.oktoberfest-serm.de

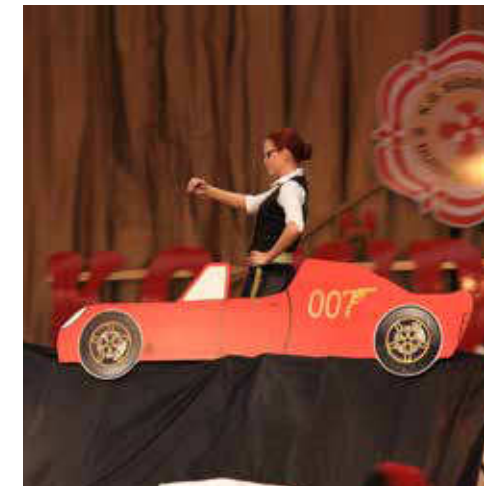


König: von links nach rechts: Hofstaat Nina Schmitz und Stefan Hilgers; König Michael Weber, Königin Annette Gietmann (heute auch Weber); Hofstaat Daniela und Henning Hoffmann

Wir wünschen dem neuen Prinz & Hofmarschall sowie allen Sermer Jecken eine tolle Session 2015 bei hoffentlich schönem Wetter während des Umzugs am Karnevalssonntag. Wir würden uns freuen, viele Gäste beim Sermer Schützenfest vom 09. - 11.05.2015 begrüßen zu dürfen.



Kronprinz: von links nach rechts:
Adjutant Julian Heuer ; Kronprinz Masino Ridders, Prinzessin Pia Krajewski;
Adjutant Stefan Hassel



Unfall – Alles wird gut.

Der TÜV Rheinland Gutachten-Service vor Ort in Duisburg.

Ganz gleich, ob Sie ein Unfall-, Schaden- oder Wertgutachten benötigen: Wir sind Ihr Ansprechpartner und regeln alles für Sie. In Ihrem Sinne. Genau. Richtig.

TÜV Rheinland
Schaden- und Wertgutachten GmbH
André Albrecht
Tel. 0171/9909013
andre.albrecht@de.tuv.com
www.tuv.com



WARMSBACH Autosattlerei

»Cabriooverdecke
 »Innenausstattungen
 »Motorradsitzbänke
 »Bootsverdecke
 »Persenninge
 »Planen
 »Beschriftungen

Am Inzerfeld 36
 47167 Duisburg
 Tel.: +49.(0)203.589894
 Fax +49.(0)203.510720
www.warmsbach.de

Wurring & Gräfer

Zimmerei und Bedachungen UG
haftungsbeschränkt



Dachstühle & Holzbau
Dachgauben
Dachgeschossausbau
Trockenbau
Pergolen mit Bedachung
Garten- & Gerätehäuser
Zaunanlagen
Holzterrassen
Wärmedämmung
Carports
Fassadenbekleidung aus Holz

Roto Dachflächenfenster
Velux Dachflächenfenster
Metalldächer
Neueindeckungen
Fassadenbekleidungen
eigene Gerüststellung
Schieferbekleidung
Kleinreparaturen
Wärmedämmung nach ENEC
Dachrinnenreinigung

Geschäftsführer
Jörg Gräfer

Dorfstr. 70
47259 Duisburg Serm

Tel.: 0203 / 9357394
Fax: 0203 / 9357395

mobil: 0157 / 76416290

GARTENBAU HILGER
IHRE GÄRTNEREI AM FROSCHENTEICH

Zauberhaftes aus Ihrer Gärtnerei.
Farbenprächtige Beet- und Balkonpflanzen aus erster Hand.

Das ganze Jahr über können Sie bei uns zauberhafte Pflanzen in allen Farben und Formen entdecken.
Zum Jahresbeginn zum Beispiel Primeln, Stiefmütterchen oder Hyazinthen.
Ab April bieten wir die ganze Blütenpracht der Balkon- und Beetpflanzen: von Begonien über Geranien bis zur Hortensie.
Der Herbst ist die Zeit für Eriken, Scheinbeeren und Herbstzauber.
Selbst im November lassen sich die dunklen Tage mit Azaleen, Alpenveilchen und Weihnachtssternen verschönern.
Als Meisterbetrieb bieten wir natürlich alles aus eigener Aufzucht an, in bester Qualität und mit hervorragendem Preis-/Leistungs-Verhältnis.
Schauen Sie doch mal vorbei:
Zahlreiche verschiedene Sorten stehen zur Verfügung, um Ihren Garten oder Balkon in ein Blütenmeer zu verwandeln.

Gartenbau Hilger • Duisburger Landstr. 277
40489 Düsseldorf-Wittlaer
Tel.: 0211/940311 • www.gartenbau-hilger.de

GL BRÖKER
0203 / 31 26 01

perfekte Leistung ...
perfekte Planung ...
... bis zum Genuss

König Pilsener
Das König der Biere.

Möller
OBSTSAFT

PEPSI

SCHRODER
IMMOBILIEN GmbH

Allen Narren und Freunden
des Karnevals
wünschen wir eine bunte und
fröhliche Session 2015

Tel. 02 03 / 78 21 90 • info@schroeder-immobilien.net
Mündelheimer Straße 49 • 47259 Duisburg • www.schroeder-immobilien.net

Kartoffeln und Gemüse
aus eigenem Anbau

Hermann Blumenkamp
Landwirt

Bürgershof

Dorfstraße 142
47259 Duisburg-Serm
Tel. 0203 / 781617

Geschmack und Qualität sind bei uns keine Rarität

Dental Technik Hassel

Zähne mit Biss

47259 Duisburg - Serm Telefon 0203 998939
Dorfstraße 73 Telefax 0203 998940

DYNAUDIO DENON MARANTZ SENNHEISER

Erstklassig hören und sehen
studio
am stadttheater

47051 DU-Mitte
Köhenstraße 23
Telefon 2 50 14
Di.-Fr. 10 - 13 + 14 - 18 Uhr
Samstag 10 - 13 Uhr
montags geschlossen

2 starke Partner für

Metz

in Duisburg

TV: Stangenberg

LCD-/PLASMA-TV, DVD/VIDEO, HIFI, ELEKTRO-HAUSGERÄTE
Inhaber Bernd-Stephan Schlossmacher
47249 Duisburg-Buchholz, Münchener Straße 50
Tel. 0203 997120

Unser Service macht den Unterschied

T+A BLOCK DALI DYNAUDIO SENNHEISER TEAC
T+A BLOCK DALI MAD YAMAHA DENON BLOCK
METZ PANASONIC AUDIOLAB YAMAHA TEAC

CDU

Die CDU-Fraktion in der
Bezirksvertretung Duisburg-Süd
wünscht dem Sermer Karneval und
seinen Gästen auch in diesem Jahr
ein gutes Gelingen und viel Freude

Daniel Kegler, Fraktionsvorsitzender
Wolfgang Schwertner, Bezirksvertreter
für Mündelheim / Ehingen / Serm
Angelika Kleinfeldt, Uwe Wascht und
Manfred Helten



Bernd Baumann



Axel Bausch



Robert Pechan



Thomas Susen



Stefan Baltes



Hermann Altgassen



Jürgen Schäfer



Sabine Ebigt



Hans-Gerd Ibelshäuser



Hans Eck



Christina Nilkes



Anja Staschulat

Vorstand

Präsident: Bernd Baumann
2. Vorsitzender: Axel Bausch
1. Geschäftsführer: Robert Pechan
2. Geschäftsführer: Thomas Susen
Schatzmeister: Stefan Baltes
stellvertr. Schatzmeister:
Hermann Altgassen

Beisitzer: Jürgen Schäfer,
Sabine Ebigt und Klaus Wagner

Ehrenpräsidenten: Hans Brors,
Hans-Gerd Ibelshäuser ,
Bernd Schulz

Ehrenvorstandsmitglied:
Hans Eck

Programmgestaltung

Christina Nilkes, Anja Staschulat

Elferrat

Vorsitzender: Klaus Wagner
Stellvertreter: Christof Brüning

Prinzengarde

Oberst: Jens Funke
Adjutant: Michael Hansen
Spieß: David Stiegler

Amazonen

Komandöse: Andrea Faßbender
2. Komandöse: Aylin Schnitzler

Showtanzgarde

Katja Elm
Pia Krajewski

Wurstsammler

Marc Brüning,
Regine Kunz

Wagenbaumeister

Marc Schwarz
Christoph Hansen

Zugleitung

Uwe Kessel
Holger Erkelenz

Internet Betreuung

Florian Hümb
Jürgen Schäfer

Prinzenheft

Bernd Baumann,
Gabi Koths,
Steffi Eickel

E-Mail:

redaktionprinzenheft@
kg-suedstern-serm.de

Geschäftsführung

Robert Pechan
Telefon: 0203. 78 92 23
Mobil: 01 72. 264 62 03

Konto

Stadtparkasse Duisburg
IBAN: DE92350500000213001282
BIC: DUISDE33XXX

Homepage

www.kg-suedstern-serm.de

Glasreinigung

Markus Esdar
An der Bastei 118
47259 Duisburg-Serm



Damit Sie immer
einen klaren Durchblick haben



Moderne Tanzzelte

In Größe
bis 3000m²

Verleih
und Bewirtung

Party – Zelte
Toilettenwagen
Zeltmöbel

Karl-Heinz Oellers

GmbH

41812 Erkelenz – Kuckum Im Kuckum 77

Telefon (02164) 48545 o.49581 Fax (02164) 47629



FACHGESCHÄFT FÜR RADIO · FERNSEHEN · HIFI · PHONO · VIDEO

47053 Duisburg (Hochfeld)
Wanheimer Straße 96/98

Telefon 02 03 / 6 49 55
Telefax 02 03 / 66 44 11



August Gähringer

Herstellung, Großhandel & Vertrieb
von Markenschmierstoffen, Ölen & Fetten



*Schmierstoffe
nach Maß*



Ihr Partner für Korrosionsschutzmittel



Ihr Partner für Automotivschmierstoffe

Ihr Partner für Industrieschmierstoffe

Königgrätzer Straße 14 - 34
Tel.: +49 (0) 203 - 63105

47053 Duisburg
www.gaehringer.de

ESMOTOL® PENNUSA® TRIBOLUB® TRIBOSINE® NONTRIBOS® TRIBAGOL® ESKILUT® HITZEROL®

Wir haben was gegen Euren **Durst!**

König Pilsener

Diebels

Hansen & Bildstein
GETRÄNKE

www.hansen-getraenke.de

Baumdienst Hermanick
Baumkontrolle + Baumpflege + Baumfällung
Jan Hermanick Mobil 0173 - 54 70 398
Heinrich-Albrod-Straße 62 47249 Duisburg

Baumkontrolle + Baumpflege + Baumfällung

Freude und Sicherheit am Baum

Baumwurzelfräsdiens

Baumwurzelfräsdiens
Jetzt anfragen!

www.baumdienst-hermanick.de

Die ganze Welt des Glases

 **Glasfachhandel KLUCKEN**

- ♦ Glasschleiferei
- ♦ Industriebedarf
- ♦ Bauelemente
- ♦ Exklusive Glasmöbel
- ♦ Glasduschen
- ♦ Spiegel
- ♦ Markisen
- ♦ Spezialgläser

Stephan Klucken
Büro & Betrieb:
Dorfstraße 118
47259 Duisburg

- ♦ Tel: 02 03 / 78 67 79 oder 78 12 50
- ♦ Fax: 02 03 / 78 78 94
- ♦ Mobil: 01 72 / 2 40 13 74
- ♦ email: glas-klucken@t-online.de
- ♦ Internet: www.glasklucken.de

KFZ-FRIEDRICHS



Restaurationen
Reparaturen aller Fabrikate
Gebrauchtwagen An- und Verkauf
Beseitigung von Unfallschäden
TÜV-Abnahme und ASU im Hause

Uwe Friedrichs
KFZ-Meisterbetrieb
Dorfstraße 128
47259 Duisburg
Tel.: 02 03 / 78 13 06



Termine nach der Session 2015:

Für die kleine Raupe **Nimmersatt**:

Im belgischen Maaseik wird die Mitte der Fastenzeit mit einem »Halfvastenstoet« gefeiert.

Das ist ein Karnevalsumzug am 15. März 2015, ab 14.11 Uhr, um die schwere Zeit zwischen Aschermittwoch und Ostern zu überbrücken. Wir sind neugierig und viele Helfer des Südsters wollen als einfache Zuschauer Karneval feiern. Wir fahren hin, nähere Infos und Anmeldungen beim Südster-Präsident.



Für die Freunde des **Sermer Platt**:

Bitte notiert euch schon jetzt, dass am Sonntag, dem 31.01.2016, in Serm wieder eine Karnevalsmesse auf Platt gelesen wird!

Liebe Sermer,

"en Wursch, en Wursch, en beste Läwerwursch..."



wie in jedem Jahr begeben sich auch am Karnevalsamstag 2015, ab 13.00 Uhr, unsere Wurstsammler auf den Schnorrang durch das Dorf und werden Sie mit dieser Textzeile an der Tür begrüßen.

Gemäß der langjährigen Tradition werden Wurst, Käse und Eier für die Bewirtung der auswärtigen Zugteilnehmer am Sonntagsumzug, sowie das Wurstessen am Veilchendienstag gesammelt.

Schon im Voraus möchten sich die Wurstsammler für die Spenden und den herzlichen Empfang bedanken!

Wir wünschen allen Sermer Jecken und dem neuen Prinzenpaar eine tolle Session 2015!

„Wenn im Leben etwas eine Rolle spielt ...“

**KOSTÜMVERLEIH
KUNTERBUNT**

mit mehr als 10.000 Kostümen

5,- € Gutschein
pro Einkauf und Person

... z.B. für Karneval oder Mottoparties

Augustastr. 44 | Eingang Bismarckplatz 13
47198 Duisburg-Homburg | T. 0 20 66 - 1 29 67
www.KOSTUEMVERLEIH-KUNTERBUNT.de



Reini's Steh-Café

Inhaberin Reinhilde Issel ☛ Dorfstraße 146
47259 Duisburg Serm ☛ Tel: 0203-783544

Öffnungszeiten:
Mo-Sa 6.15-12.00 ☛ 15.00-18.00 Uhr
Mi und Sa nachmittags und So geschlossen
Stündlich ofenfrische Brötchen!



Rhenus Scharrer GmbH - Ihr starker Partner in Duisburg



- ☑ Binnen- und Seeschifffahrt
- ☑ LKW-Verkehre
- ☑ Containertransporte
- ☑ Umschlag

Rhenus Scharrer GmbH

Moerser Straße 59 Postfach 10 12 51
47059 Duisburg 47012 Duisburg
Germany Germany

Telefon + 49 (0) 203 73 80 8 - 0
Telefax + 49 (0) 203 73 80 8 - 38

Info.rhenus-scharrer@de.rhenus.com
www.rhenus.de



SR-SCHOLZ
ROHSTOFFE GMBH & CO. KG



Wir wünschen der
KG Südsterne
eine erfolgreiche
Session

Anke + Axel Bausch

**Ihre direkte Verbindung
zu weltweiten
Rohstoffressourcen**



Sponsoren

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Agreiter und Rose GmbH, Axa Generalversicherung S. 03
Albrecht, Andre, TÜV Rheinland..... S. 68
Arenz, Krankengymnastik und Physiotherapie..... S. 46
Atlas-Reisen Frenzel & Stein S. 39
Bahr, Andrea´s Fahrschul-Team..... S. 54
Bauernmarkt, Wittlaer S. 61
Baumann, Bernd, Rechtsanwalt S. 04
Baumanns, Heizöl S. 06
Baumdienst Hermanick S. 75
Belting, Friedhelm, Installation S. 63
Bengerhof, Familie Hans-Peter Benger S. 28
Blomenkamp, Landwirt..... S. 70
Böttcher, Olaf, Fliesenlegermeister S. 31
Böttcher, Timo, KFZ Meisterbetrieb S. 30
Bröker, Getränke, Logistik S. 70
Broden, Garten & Landschaftsbau..... S. 34
Brors, Christoph, Kommunikation..... S. 40
Brüning, Marc, LVM-Versicherung..... S. 43
Brüning, Marc, LVM-Versicherung..... S. 44
Büteführ, LKW Service S. 22
CDU Ortsverband Duisburg-Süd S. 65
CDU, BV Süd..... S. 71
Convalesco, Therapiezentrum S. 20
Danek, Jeanina, Friseurmeisterin S. 40
Deutsche Bank..... S. 57
Dres. med. dent. Seuffert, Scheibel, Zahnarzt S. 60
Dres. med. Dabir, Hirning, Poll & Kollegen S. 13
Ebigt, Sabine, Steuerberaterin..... S. 02
Ermers, Markus, Steuerberater..... S. 61
Esdar, Markus, Glasreinigung S. 73

Friedrichs, KFZ-Meisterbetrieb S. 75
Frensch Lighting S. 11
Gähringer, August, Fabrik technischer Öle+Fette .. S. 74
Gahlemann, Christina, Fotografie S. 84
Gather, Reisen & Transport S. 37
Giebel, Lichtwerbung S. 02
Gierke, Der Elektromeister..... S. 30
Gödden Elektrobetrieb S. 63
Gräfer, Bedachungen S. 69
Hagebau Harbecke S. 56
Hair Line, Friseur S. 46
Hansen & Bildsetin, Getränke Fachgroßhandel ... S. 75
Hasse, Kälteanlagenbauermeister S. 47
Hassel, Frank, Dental-Technik..... S. 70
HiFi Studio am Stadttheater S. 70
Hilger, Gartenbau S. 70
Höffges, Hardy, Gartengestaltung S. 55
Hofmann, Barbara, Immobilienverwaltung..... S. 82
Hofmann, Babara, IBH Handwerk GmbH S. 82
Holtumer Landhof S. 41
Hollands, Immobilien S. 37
Hotel Duisburger Hof S. 47
Im Eichwäldchen, Restaurant..... S. 51
Kaepcke, Schlüsseldienst..... S. 51
Kimmerle, Schwimmbadtechnik S. 50
Klücken, Bestattungen S. 56
Klücken, Stephan, Glasfachhandel S. 74
König Pilsener, Brauerei..... S. 45
Köther, Heizung, Sanitär, Elektro S. 31
Kuller & van Bebber, Metzgereibetrieb..... S. 36



Kunterbunt, Kostümverleih S. 77
Krüger, Andreas, Gebäudetechnik..... S. 19
Lennartz, Manfred, Schornsteinfegermeister..... S. 29
Lernprofi, Lern- und Nachhilfeschule..... S. 40
Lindemann, Steinmetz S. 62
Lindenmayr, Fugentechnik, Bautenschutz S. 33
LSC, Beschallung, Beleuchtung..... S. 83
Malteserstift St. Sebastian S. 09
Malteserstift Förderverein S. 09
Mohr, Dirk, Installateur..... S. 18
Neon Schmidt, Lichtwerbung..... S. 07
Neubert, Textilpflege..... S. 10
Neukirchen, Fleisch und Wurstwaren S. 17
Oellers, Zeltverleih und Zeltwirt S. 73
Oktoberfest Serm S. 66
Pizzeria Arturo..... S. 17
Pülplichuisen, Verbindungs- & Anschlusstechnik . S. 59
Radtke, Christel, Reisebüro, Lotto & Toto..... S. 15
Rehfisch, Franz-Josef, Unternehmensberatung ... S. 65
Reini`s Stehcafe S. 77
Restaurant Graf S. 11
REWE Schwinning, Frischemarkt S. 05
Rhenus Scharrer, Logistik S. 78
Salamon & Zimmermann, Reinigungstechnik S. 32
Salon Margret, Friseur S. 34
Schenke, Herbert, Karosseriebaumeister..... S. 60
Scheuten, Bestattungen S. 41
Scheuten, F. J. Metzgerei S. 35
Schild, Radio Fernsehen..... S. 73
Schlemmerekke Schatz S. 17

Schmitz, Daniel, Dienstleistungen..... S. 53
Schmitz, Dirk, Elektrotechnik..... S. 36
Schmitz, Michael, Gartenbau S. 52
Schneider, Elektro-Klima-Sanitär-Heizung S. 33
Scholz Rohstoffe, Axel Bausch..... S. 79
Schröder, Immobilien S. 71
Sielaff, Dieter, Reifendienst u. Wagenpflege..... S. 52
Simon-Berns GmbH, Metzgerei S. 07
Siepmann, Flüssigkeitstransporte..... S. 23
Silvias Änderungsstübchen..... S. 19
Sparkasse Duisburg S. 01
Spruzina, Heilpraktiker..... S. 57
Steini hilft, Montage- u. Hausmeisterservice S. 14
Sternenschule Duisburg S. 21
Süd-Apotheke S. 18
Tradition, Vietnam. Restaurant, Inh. Le..... S. 19
Telab, Brunnen-, Teich- & Bewässerungsanlagen.. S. 51
Uckelmann & Partner..... S. 57
Volkhardt, Modehaus..... S. 46
Vaut, Zahnarztpraxis S. 18
Wagner, Sanitär-Heizung-Klima S. 29
Warmbach, Autosattlerei S. 68
Weidlich, Getränke S. 46
Wolf, Marion, Arag-Partner S. 47
Yalcin & Tiebes, Heizöl S. 64
Zu den Drei Linden, Gaststätte..... S. 55



Immobilienverwaltung
Barbara Hofmann
Dorfstraße 125
47259 Duisburg

Wohnungseigentumsverwaltung
Mietverwaltung
Sondereigentumsverwaltung



Mitglied im Verband
der nordrhein-westfälischen
Immobilienverwalter e.V.



Bürozeiten:
Mo – Do. 09.00 – 12.00 Uhr | 15.00 – 17.00 Uhr | Fr. 09.00 – 14.00 Uhr
Telefon 0203-608687-0 | Fax 0203-608687-29 | Mobil 0173 270 29 09
www.ibhdu.de



IBH Handwerk GmbH
Barbara Hofmann
Dorfstraße 125
47259 Duisburg

Raumgestaltung
Laminatverlegung
Trockenbau
Fliesenarbeiten
Holz- und Bautenschutz

Rollladentechnik
Bautrocknung
Fugarbeiten
Hausmeister-
tätigkeiten



Bürozeiten:
Mo – Do. 09.00 – 12.00 Uhr | 15.00 – 17.00 Uhr | Fr. 09.00 – 14.00 Uhr
Telefon 0203 60 86 87 25 | Fax 0203 60 86 87 29
E-Mail info@ibhdu.de | www.ibhdu.de

Ihr kompetenter Partner für:



Beschallung:



ab 35 € /Tag

Beleuchtung:



ab 5 € /Tag

Ihr Unternehmen:

Überwachungskameras



ab 429 €



LED-Panel, 4-44 W, dimmbar

ab 299 €

Siemens Gigaset Telefone



ab 49 €

Ihr Haus & Ihre Wohnung:



ab 6,99 €



ab 79 €



LED Einbaupanel



ab 75 €

Light Sound Communication e.K.
Am Industriepark 42
46562 Voerde

Tel.: 0281 - 16 39 92 0
Fax: 0281 - 16 37 92 7

info@lsc-voerde.de
www.lsc-voerde.de



Helau ihr Narren
HELAU

Egal ob Familie, Hochzeit, Babybauch, Neugeborene und Kinder, Freunde oder verliebte Pärchen.

BEI MIR STEHEN SIE IM MITTELPUNKT!

Weitere Infos und vorallem Fotos finden
Sie auf meiner Internetseite!
Sichern Sie sich gleich Ihren Termin!

ICH FREUE MICH AUF SIE



christina

**GAHLEMANN
FOTOGRAFIE**

www.christinagahlemann.de



Become a Fan on
Facebook

Dorfstr. 38
47259 Duisburg

Fon 0203 71287671

info@christinagahlemann.de